

**ZAMAN, MİKTAR
VE NİTELİĞİN
KOORDİNASYONU:
YILMAZ MAKİNE
ÜRETİM, PLANLAMA
VE KALİTE KONTROL
DEPARTMANLARI**

**COORDINATING
TIME, QUANTITY
AND QUALITY:
PRODUCTION,
PLANNING AND
QUALITY CONTROL
DEPARTMENT,
YILMAZ MACHINE**

**Havadan gelen güç:
Pnömatik**

**ENERGY FROM AIRFLOW:
PNEUMATIC**

**“AIM 4410 yüksek kapasiteli
işletmeler için tasarlandı”**

**“AIM 4410 DESIGNED FOR
HIGH CAPACITY BUSINESSES”**

Doğadan İlham Alıyoruz *We Are Inspired by Nature*

Yılmaz Makine 40. yılında, 28.000 metre kare alana, Türkiye'de sektörün ilk ve en büyük yeşil bina teknoloji üretilim tesisini kurdu. Bu gurur hepimizin!

In its 40th year, Yılmaz Machine has founded the local sector's first and largest production facility with green building technology, on an area of 28.000 square meters. This pride belongs to all of us!





ABDULLAH YILMAZ

Yılmaz Makine Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman of the Board Yılmaz Machine

Değerli iş ortaklarımız, kıymetli okurlar,

Ar-Ge'ye önem veren, vizyoner, girişimci, nitelikli, kabiliyetli, meraklı ve araştıran insan kaynağının uluslararası bir firma olma yolunda kilit nokta olduğunu biliyoruz. Endüstri 4.0 uygulamalarına adapte olurken kadrolarımızı da bu doğrultuda şekillendiriyoruz.

Sektöründe ilkleri gerçekleştiren bir firma olarak makinelerimize otomasyon teknolojilerini uygularken, dünyanın önde gelen markalarıyla çalışıyoruz. Geçen yıl hizmete giren yeni üretim tesisimizde, "Akıllı Fabrika" uygulamaları doğrultusunda uluslararası çaptaki teknoloji partnerlerimizin de desteği ile entegre, akıllı ve interaktif çözümler geliştirmek için uzun soluklu iş birliği projeleri yürütüyoruz.

İhracat, dış ticaret açığının kapatılması ve ülke ekonomisinin büyümesinden, toplumsal kalkınma ve refahın sağlanmasına kadar her derde deva bir reçete. Bu reçetenin hızlı etki edebilmesi için asıl önemli olan yüksek teknoloji, verimli ve kaliteli imalatla dünyaya açılmak. Yılmaz Makine olarak biz, üstlendiğimiz bu sorumluluğun bilinciyle dünyanın 85 ülkesine makinelerimizi ihraç ediyoruz. Yatırımların artarak sektördeki partnerlerin iş birliklerinin güçlenmesinin, bir bütün olarak Türk sanayisi için bir kaldıraç etkisi yaratacağına inanıyor ve Yılmaz Makine olarak 40 yıldır bu bilinçle çalışmaya devam ediyoruz.

Sevgi ve saygılarımla...

Dear business partners, and esteemed readers,

We are aware that human resources giving priority to R&D, have a vision, qualified, curious and having entrepreneurship qualities are key in becoming an international firm. So, we build our teams accordingly as we adopt the principles of Industry 4.0.

We are a company that breaks new grounds and implements automation technologies to its machinery, and that works with the world leading brand names. We implement long term projects to find integrated, smart, and interactive solutions with the support of our international technology partners in line with the "Smart Factory" practices at our new manufacturing plant opened last year.

From national economic growth and narrowing the foreign trade deficit to community development and welfare, exporting is a cure-all recipe. This recipe requires globalization with high-quality and high-technology products and efficient manufacturing to be effective. At Yılmaz Machine, we are fully aware of our responsibilities as we export our machines to 85 countries around the world. At Yılmaz Machine, we believe increasing the number of investments and enhancing the collaboration between the industrial business partners will create a lever effect on the Turkish industry; in the light of this awareness, we have been running our business for 40 years.

Kindest regards,

- 04** Bizden Haberler
News About Us
- 06** Global
Global
- 10** Zaman, Miktar ve Niteliğin Koordinasyonu:
Yılmaz Makine Üretim, Planlama ve Kalite Kontrol Departmanları
*Coordinating Time, Quantity and Quality:
Production, Planing and Quality Control Department, Yılmaz Machine*
- 12** Ercan Aktaş:
“Müşterilerin ihtiyaçlarını bilmek, bulunduğunuz pazarda
firmamızı bir adım öne geçiriyor”
*“Knowing customer requirements takes us one step
ahead in the markets we are in”*
- 16** İlker Ekinci
“Hedefimiz her zaman daha hızlı ve kaliteli ürün imal etmek”
“Manufacturing higher quality products in shorter times is our goal”
- 19** Yücel Türkyılmaz
“Müşterilerimizin memnuniyeti faaliyetlerimizi belirliyor”
“Our customers satisfaction level determines our business activities”
- 24** Ar-Ge *R&D*
“AIM 4410 yüksek kapasiteli işletmeler için tasarlandı”
“AIM 4410 Designed for High Capacity Businesses”
- 29** Tarihten Notlar *Notes from History*
Ticaretin Dönüm Noktası: Fuarlar
A Milestone in Trade: Fairs
- 32** Teknoloji *Technology*
Uygarlığın Tüm Bilgisi Sırtlayan Teknoloji: Bulut Bilişim
The Technology That Holds the Civilization's Data: Cloud Computing
- 35** Sektör *Sector*
Havadan Gelen Güç: Pnömatik
Energy from Airflow: Pneumatic
- 38** Gezi Rehberi *Travel Guide*
Işıklar Şehri'nde Büyülü Bir Gezinti
Magic Trip to the City of the Lights
- 42** Kültür Sanat
Art and Culture
- 44** Fuar Takvimi
Fair Agenda



29



32



35



38



YILMAZ® LINE

Yılmaz Makine San. ve Tic. A.Ş. adına yayınlanmaktadır.
Published by Yılmaz Makine

YILMAZ MAKİNE SAN. TİC. A.Ş. ADINA İMTİYAZ SAHİBİ
ABDULLAH YILMAZ
EYÜP YILMAZ

YÖNETİM KURULU BOARD OF DIRECTORS
ABDULLAH YILMAZ
EYÜP YILMAZ

SATIŞ VE PAZARLAMA GENEL MÜDÜRÜ
GENERAL MANAGER OF SALES AND MARKETING
ALİ SNOĞÇE

SATIŞ VE PAZARLAMA ŞEFİ SALES AND MARKETING CHIEF
EMRE TÜMKOR

PAZARLAMA YÖNETİCİSİ MARKETING EXECUTIVE
BARIŞ YILDIRIM

TİCARİ PAZARLAMA SORUMLUSU TRADE MARKETING SPECIALIST
MERT CAN ÇAKIR

YAYINA HAZIRLAYAN PUBLISHED BY



AJANS BAŞKANI AGENCY PRESIDENT
TUGAY SOYKAN

GENEL YAYIN YÖNETMENİ EDITOR IN CHIEF
HÜSNE PAMUK

EDİTÖR EDITOR
VOLKAN ÜKÜŖÇ

GÖRSEL YÖNETMEN ART DIRECTOR
MURAT CERİT

GRAFİK TASARIM GRAPHIC DESIGN
ZEYNEP ESEN SARIKAYA

YAYIN ADRESİ PUBLISHER'S ADDRESS
Mecidiyeköy Mah. Atakan Sokak No: 6/7 Şişli / İstanbul
T: 0 212 252 87 76-77 - F: 0 212 211 40 70
www.origamimedy.com

YAYIN TÜRÜ TYPE OF PUBLICATION
Yaygın, süreli dergi. 6 ayda bir yayımlanır.
Mainstream, Periodical. Published 6 times per year.

YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Atabey Cad. No. 9 Çekmeköy-İstanbul
T: 0216 312 28 28 - F: 0216 484 42 88

ÜRETİM TESİSİ PRODUCTION FACILITY:
6. İMES Makine İhtisas OSB Cerkeşli Mah. İMES 5 Bulvarı No: 17
Dilovası Kocaeli
info@yilmazmachine.com.tr
www.yilmazmachine.com.tr

BASKI PRINT
HEPTA CREATIVE

Tüm yayın hakları saklıdır. Kaynak göstermek suretiyle alıntı yapılabilir, kopya edilmesi ve çoğaltılması yayın hakkı olan kişi ve kurullardan alınacak izine bağlıdır. Yayının içeriğinde yer alan bilgi, görüş, düşünce ve tezler yazarın sorumluluğundadır.

All publishing rights are reserved. Quotations can be made provided that its source is referenced. Copy and reprinting are allowed only upon permissions of persons or companies preserving publishing rights. Information, views, opinions and arguments are merely binding for authors.

BATEV Fuarı'na 10. kez katıldık

OUR 10TH PARTICIPATION IN BATEV FAIR

28 Haziran-1 Temmuz'da Arjantin'in başkenti Buenos Aires'te düzenlenen BATEV Fuarı'na katıldık. Arjantin'deki ofisimizle birlikte üst üste 10. defa katıldığımız fuarda, PVC kaynak ve köşe temizleme hattını (CCL 1660) sergileme imkânı bulduk ve yeni müşterilerle tanıştık.

We participated in the BATEV fair held in Buenos Aires, the capital of Argentina between June 28th and July 1st. With our office in Argentina, we had the opportunity to exhibit the PVC Welding and Corner Cleaning Line (CCL 1660) at the fair, where we attended for the 10th time, and we were able to meet new customers.

TBMM Sanayi Komisyonu, Yeni Üretim Tesisimizi Ziyaret Etti

INDUSTRY COMMISSION OF THE TURKISH GRAND NATIONAL ASSEMBLY VISITED TO OUR NEW PRODUCTION FACILITY

TBMM Sanayi Komisyonu 21 Ekim Cumartesi günü, Dilovası'ndaki yeni üretim tesisimizi ziyaret etti. Sektörünün ilk ve tek "Yeşil Bina Teknolojili" tesisi olan ve 28 bin metrekare kapalı alana sahip fabrikayı gezen heyete, Yönetim Kurulu Başkanımız Abdullah Yılmaz ve Yönetim Kurulu Üyemiz Eyüp Yılmaz eşlik etti.

Industry Commission of the Turkish Grand National Assembly visited our new production plant in Dilovası on October 21st, Saturday. Our Chairman of the Board Abdullah Yılmaz and our Board Member Eyüp Yılmaz accompanied the committee, who toured the plant which is the first and single "Green Building Technology" plant in the sector and has an indoor area of 28.000 square meters.



Yeni ToolQuaz Modeli Çok Yakında

NEW TOOLQUAZ MODEL COMING SOON

İtalyan kalitesiyle yeniden üretilen ve geçtiğimiz yıl gerçekleşen "İstanbul Buluşmaları"nda lansmanı yapılan ToolQuaz endüstriyel (daire) testerelerin yeni modeli için çalışmalara başlandı. PVC ve alüminyum profiller için geliştirilen pozitif modellere ek olarak, sadece ahşap işlemek üzere tasarlanan yeni negatif modellerin de 2018'in ilk çeyreğinde satışa sunulması planlanıyor.

Studies have been started for the new model of ToolQuaz Industrial (Circle) Saws, which have been re-produced with Italian quality and launched in "Istanbul Meetings" that took place last year. In addition to the positive model developed for the PVC and aluminum profiles, new negative models designed only for wood processing are planned to be launched at the first quarter of 2018.

Turkuaz Günleri'nin İkincisi Gerçekleşti

THE SECOND OF TURKUAZ DAYS REALIZED

Farklı departmanlar arasındaki iletişimi artırmak ve yeni projelerin tartışılmasını sağlamak için organize edilen Turkuaz Günleri'nin ikincisi Temmuz ayında gerçekleşti. Boğaziçi Üniversitesi Mezunlar Derneği'nde (BÜMED) gerçekleşen ve satış, pazarlama ve satış sonrası destek departmanlarımızın katıldığı toplantıya, başarılı danışman ve eğitimci Sinan Ergin de katılarak "Bütünsel Satış ve İletişim" hakkında interaktif bir konuşma gerçekleştirdi. Kişinin iç bütünlüğünü sağlamadan firma bütünlüğünün de sağlanamayacağına dikkat çekerek ortak hedeflerin yanı sıra ortak değerlerin de önemine vurgu yapan Sinan Ergin, satış ve müzakere stilleri hakkında da deneyimlerini paylaştı. Ergin, eğlenceli bir testle konuşmasını sonlandırdı.



The second of Turkuaz Days, organized to increase the communication between different departments and to discuss new projects, took place in July. Sinan Ergin, a successful consultant and educator attended the meeting held in Boğaziçi University Graduates Association (BÜMED) with the participation of the Sales, Marketing and After Sales Support

Departments and an interactive speech about "Whole Sale and Communication" was conducted. Emphasizing that the company integrity cannot be ensured without ensuring the self-integrity of the individuals, and the importance of common values in addition to common goals, Sinan Ergin shared his experiences about sales and interview styles and ended his speech with a funny test.

ALUEXPO 2017 sona erdi

ALUEXPO 2017 ENDED

5-7 Ekim 2017 tarihleri arasında İstanbul Fuar Merkezi'nde katılımcısı olduğumuz fuarı başarı ile tamamladık. Dünyanın dört bir yanından gelen binlerce alüminyum sektörü temsilcileri tarafından, 4 Eksen Alüminyum İşleme Merkezimiz ve Kompozit Panel İşleme modelimiz yoğun ilgi gördü.

We successfully completed the fair which we participated in the Istanbul Fair Center between October 5-7, 2017. Our 4 Axes Aluminium Profile Processing Center and Composite Panel Processing Machine models attracted thousands of aluminum industry representatives from all around the world.

Yeni dereceli/yatarlı kesme makinelerimiz satışta

Mevcut KD-KY 305 modellerimizin bir üst segmenti olarak geliştirdiğimiz, fonksiyonelliği artırma açısından kol yeri ve otomatik frenleme sistemi bulunan KD-KY 310 (B) modelleri satışa çıktı. Detaylı bilgiyi web sayfamızda bulabilir, bayilerimizden talepte bulunabilirsiniz.



OUR NEW ADJUSTABLE/ PORTABLE MITER SAW MACHINES ON SALE

Our KD-KY 310 (B) models, which we developed as an upper segment of our existing KD-KY 305 models, have a lever and automatic braking system in terms of increasing the functionality, are on sale! You can find detailed information on our website and you can demand it from our dealers.



YILMAZ MAKİNE İLE FESTO İŞ BİRLİĞİ BÜYÜYEREK DEVAM EDİYOR

YILMAZ MACHINE – FESTO COOPERATION IS GROWING

Pnömatik ve elektrikli sürücü teknolojisindeki yenilikleriyle endüstriyel ve proses otomasyonu için yüksek verimlilikte çözümler sunan Festo'nun, Yılmaz Makine ile iş birliği uzun yıllardır başarıyla devam ediyor. Festo Satış Müdürü Tolga Kutlu, Endüstri 4.0 çerçevesinde Yılmaz Makine ile yürüttükleri çalışmaları Yılmaz Line okurlarıyla paylaştı.

The cooperation between Yılmaz Machine, and Festo, the provider of high efficient industrial and process automation solutions, introducing innovations in pneumatic and electrical driver technology has been growing gradually for years. Tolga Kutlu, the sales manager of Festo, introduced the studies they carry on collectively with Yılmaz Machine to the followers of Yılmaz Line.

“Doğru uygulamalar için doğru ürünler sunuyoruz”

“WE OFFER RIGHT PRODUCTS FOR RIGHT APPLICATIONS”



Tolga Kutlu
Festo Satış Müdürü
Sales Manager of Festo

Festo'nun uzun yıllar boyunca çok çeşitli uygulamalar için fabrika otomasyonu çözümlerinin tedarikçisi olduğunu sözlerine ekleyen Tolga Kutlu, “Sunduğumuz bu çözümler sayesinde, makinelerin montaj ve devreye alma süreçleri kısaldı ve daha kolay bir hale geliyor. Aynı zamanda satış sonrası servis ve bakım hizmetlerine duyulan ihtiyaç azalırken gerektiği hallerde söz konusu servis ve bakım işlemlerinin hızlı ve kolay yürütülmesi konusunda avantaj sağlıyoruz. Tüm bunların yanında, doğru uygulama için doğru ürün ve doğru çözümlerin seçiminin

Tolga Kutlu said that Festo had been the supplier of plant automation solutions for various applications. “Thanks to the solutions we offer, setup and commissioning processes are simplified and can be completed in shorter time. Besides, the need for after sales services and maintenance is reduced, and when necessary, technical service and maintenance can be simply performed in shorter time to our advantage. Moreover, choosing the right product for the right application, makes our customers more competitive in their particular markets, and in terms of total costs, makes

Festo'nun otomasyon teknolojisi ile teknik eğitim ve öğretim alanında dünya lideri olduğunu söyleyen Festo Satış Müdürü Tolga Kutlu, amaçlarının proses ve fabrika otomasyonu teknolojilerini kullanan müşterilerinin maksimum verimlilik elde ederek rekabet güçlerini artırmalarına katkıda bulunmak olduğunu altını çiziyor.

Festo's automation technology made the company world leader in technical training and education said Tolga Kutlu, the sales manager of Festo, and emphasized that they aimed at enhancing competitiveness of their customers who use process and plant automation technologies to gain maximum productivity in their business lines.

“Yılmaz Makine Yönetim Kurulu üyeleriyle Festo Almanya Teknoloji Merkezi’nde Endüstri 4.0 temalı bir bilgilendirme toplantısına katıldık.”

“We attend an Industry 4.0 meeting in Festo Technology Center, Germany together with the members of the board of directors of Yılmaz Machine.”

FESTO

yapılması, müşterilerimizin toplam maliyet kalemlerinde kazançlı hale gelmesine ve faaliyet gösterdikleri pazarlarda daha rekabetçi olmalarına da olanak sağlıyor” diyor. Makineler üzerinde mümkün olduğunca standart ürünlerin kullanılmasını teşvik ettiklerini söyleyen Kutlu, böylelikle satın alınan ve stok takibi yapılan ürün sayısının azaltılmasıyla stok maliyetlerinde tasarrufun yanında mekanik tasarım ve montaj kolaylığı gibi birçok avantajı da müşterilerine sunduklarını vurguluyor. Kutlu ile sektördeki gelişmeleri ve Yılmaz Makine ile uzun yıllardır devam eden iş birliği projelerini konuştuk.

Yılmaz Makine’nin hangi ürünlerine otomasyon çözümleri sunuyorsunuz?

Yılmaz Makine, PVC ve alüminyum atölyeleri için gerekli olan manuel, yarı otomatik ve tam otomatik CNC makineler olmak üzere üç farklı makine grubu üretiyor. Biz genellikle üst segmentte yer alan teknolojik makinelere otomasyon çözümleri sunuyoruz. Çünkü bu ürünlerde kullanılan teknolojilerin makinelere kattığı değer daha yüksek oluyor. Diğer makinelerde ise genellikle standart ürünlerle çözüm geliştiriyoruz.

Festo, Yılmaz Makine’ye ne tür avantajlar sağlıyor?

Festo olarak biz Yılmaz Makine’yi hiçbir zaman sadece bir müşteri olarak görmedik. Yılmaz Makine, bizim için daima bir çözüm ortağı oldu. Bu çerçevede “Makinelerimizi nasıl daha teknolojik hale getirebilir ve aynı zamanda da nasıl daha rekabetçi olabiliriz?” sorusuna yanıt verecek biçimde hareket ettik. Bunun sonucunda da maliyetten teslimata, çözüm ortaklığından global oyuncu olmak anlamında ufukumuzu genişletmeye kadar her türlü desteği vermeye çalışıyoruz.

Yılmaz Makine’nin bugün geldiği noktaya bakarak bu konuda başarılı olduğumuza inanıyoruz.

their businesses more profitable.” Kutlu also emphasized that they encouraged the use of standard items on machines as possible, and consequently, reducing the number of purchased items reduced inventory tracking costs and furthermore, their customers had many other advantages including simplified mechanical designing and setup. Kutlu told us about the recent industrial developments, and Yılmaz Machine’s constantly growing cooperation projects.

Which Yılmaz Machine products are offered automation solutions?

Yılmaz Machine manufactures three different types of machines, such as manual, semi-automatic, and full automatic CNC machines for PVC and aluminum shops. We have automation solutions mostly for technology machines in upper segment, because the technology used in such products add higher values to the machines. For other machines, we generate solutions with standard products.

What advantages does Festo deliver to Yılmaz Machine?

At Festo, we have never considered Yılmaz Machine only a customer. Yılmaz Machine has always been a solution partner for us. In this regard, we searched for the answer to the question of “How can we make more technological machines and be more competitive at the same time?” So, from cost to delivery, and in terms of becoming a global player, from being a solution partner to widening our horizons we do our best to provide any type of support. We believe Yılmaz Machine’s current position indicates our success.

When did the Yılmaz Machine-Festo cooperation start?

The cooperation between the two companies started on the first day Yılmaz Machine started manufacturing machines. Therefore, we have been in business cooperation for 30 years; in Ümraniye Çakmak, Taşdelen, and currently in İMES, Dilovası.

Yılmaz Makine ve Festo iş birliği ne zaman başladı?

İki firma arasındaki iş birliği Yılmaz Makine'nin makine imalatına başladığı ilk gün başladı. Dolayısıyla iş birliğimiz yaklaşık 30 yıldır; Ümraniye Çakmak, Taşdelen ve şimdi de Dilovası İmes'teki fabrikada devam ediyor.

Yılmaz Makine ile Endüstri 4.0 çerçevesinde hangi çalışmaları yapıyorsunuz?

Festo, üretim dünyasındaki değişimleri bütünsel bir şekilde görüyor. Farklı perspektiflere ve teknolojiye ek olarak; insan ve makine arasındaki etkileşim, eğitim ve yeterlilik gibi diğer kilit noktaları da göz önünde bulunduruyor.

Son dönemde gerçek ve sanal dünya birbirine giderek daha da yakınlaşıyor. Modern bilgi ve iletişim teknolojileri, endüstriyel süreçlerle birleşiyor ve böylece üretim yöntem ve şekillerini hızla değiştiriyor. Endüstri 4.0 veya diğer bir deyişle Dördüncü Sanayi Devrimi, çeşitli faaliyetleri bir isim altında toplarken aynı zamanda mevcut üretim sistemleri, makineler ve insanların gereksinim duyduğu değişiklikleri de tanımlıyor. Festo Türkiye olarak Endüstri 4.0'ın Türkiye'de de uygulanabilmesi için oldukça çaba harcıyoruz. Özellikle makine imalatı yapan müşterilerimize bu konuda destek vermeye çalışıyoruz.

Bu kapsamda Yılmaz Makine Yönetim Kurulu üyeleri ile yılbaşında Festo Almanya Teknoloji Merkezi'ne bir ziyaret gerçekleştirip burada Endüstri 4.0 temalı bir bilgilendirme toplantısına katıldık. İşin Festo tarafında Endüstri 4.0 bazlı neler yapıldığını yerinde görme imkânı bulduk. Söz konusu ziyaret sonrası Yılmaz Makine ile bu konuda neler yapılabileceğine dair bir yol haritası da oluşturduk. Öncesinde Ar-Ge departmanı ile başladığımız, özellikle teknolojik makinelerin dönüşümü ve modernizasyonu projesini hızlandırdık. Bu aşamadaki asıl hedefimiz, yeni üretilecek makinelerde uygulanacak çözümlerin Endüstri 4.0 temelli olması. Yılmaz Makine, üç boyutlu yazıcıyı makine parkına dâhil ederek, bunu tasarım ve Ar-Ge süreçlerinde kullanmaya başladı. Yarı otomatik ve manuel makinelerin montaj hattıyla üretilmesi konusunda sistem partnerimiz bir firmayla ortak görüşme yapıp, çalışmalara başladık.

What operations do you perform with Yılmaz Machine, in the framework of Industry 4.0?

At Festo, we see the changes in the world of manufacturing as a whole. In addition to different perspectives and technologies, we consider the other key elements such as the interaction between Man and machine, education, and competency too. Reality and the virtual world have been gradually getting closer to each other. Modern information and communication technologies join industrial processes, and consequently, they change manufacturing methods and types rapidly. Industry 4.0 or in other words the Fourth Industrial Revolution not only gathers various activities under a single name but also gives the definitions of the present manufacturing systems, machines, and the changes people need. At Festo Turkey, we spend great effort to implement Industry 4.0 in Turkey. We support our customers primarily those who manufacture machines. In this respect, we visited Festo Technology Center, Germany together with the members of the board of directors of Yılmaz Machine to attend an Industry 4.0 meeting in the beginning of the New Year. We had the opportunity of seeing what had been done by Festo in the scope of Industry 4.0 on site. After the meeting, we determined a road map collectively with Yılmaz Machine to specify the things we must do on this matter. We sped up the implementation of the conversion and modernization of technology machines project, we started with the R&D department. Our primary aim in that stage was to create Industry 4.0 compliant solutions for the new lines of machines to be manufactured. Yılmaz Machine included a 3D printer in the company's equipment pool, and used it in designing and R&D processes. We had a meeting with one of our system partners in manufacturing bench semi automatic and manual on a manufacturing line, and commenced the work.

"Yılmaz Makine, bizim için daima bir çözüm ortağı oldu."

"Yılmaz Machine, has always been our solution partner."





ZAMAN, MİKTAR VE NİTELİĞİN KOORDİNASYONU: YILMAZ MAKİNE ÜRETİM, PLANLAMA VE KALİTE KONTROL DEPARTMANLARI

Üretim planlama faaliyetleri, firmalar açısından belirlenen hedeflere ulaşma noktasında vazgeçilmez önem taşıyor. Neyin, ne zaman, nasıl, nerede ve kim tarafından yapılacağını önceden kararlaştırmayı içeren üretim planlama yönetimi; satın alma, üretim, satış, finans ve insan kaynakları da dâhil olmak üzere çok sayıda departmanın koordineli biçimde hareket etmesiyle sağlanıyor. Belirli bir ürünün gelecekte ne zaman ve ne kadar talep edileceğini belirleyerek ileride ihtiyaç duyulacak üretim faktörlerini zaman/miktar/nitelik yönünden planlamak için yoğun bir tempoda çalışan Yılmaz Makine Üretim Planlama ve Kalite Kontrol Departmanı, üstlendiği görevlerin detaylarını Yılmaz Line okuyucularıyla paylaştı.

COORDINATING TIME, QUANTITY AND QUALITY: PRODUCTION, PLANNING AND QUALITY CONTROL DEPARTMENT, YILMAZ MACHINE

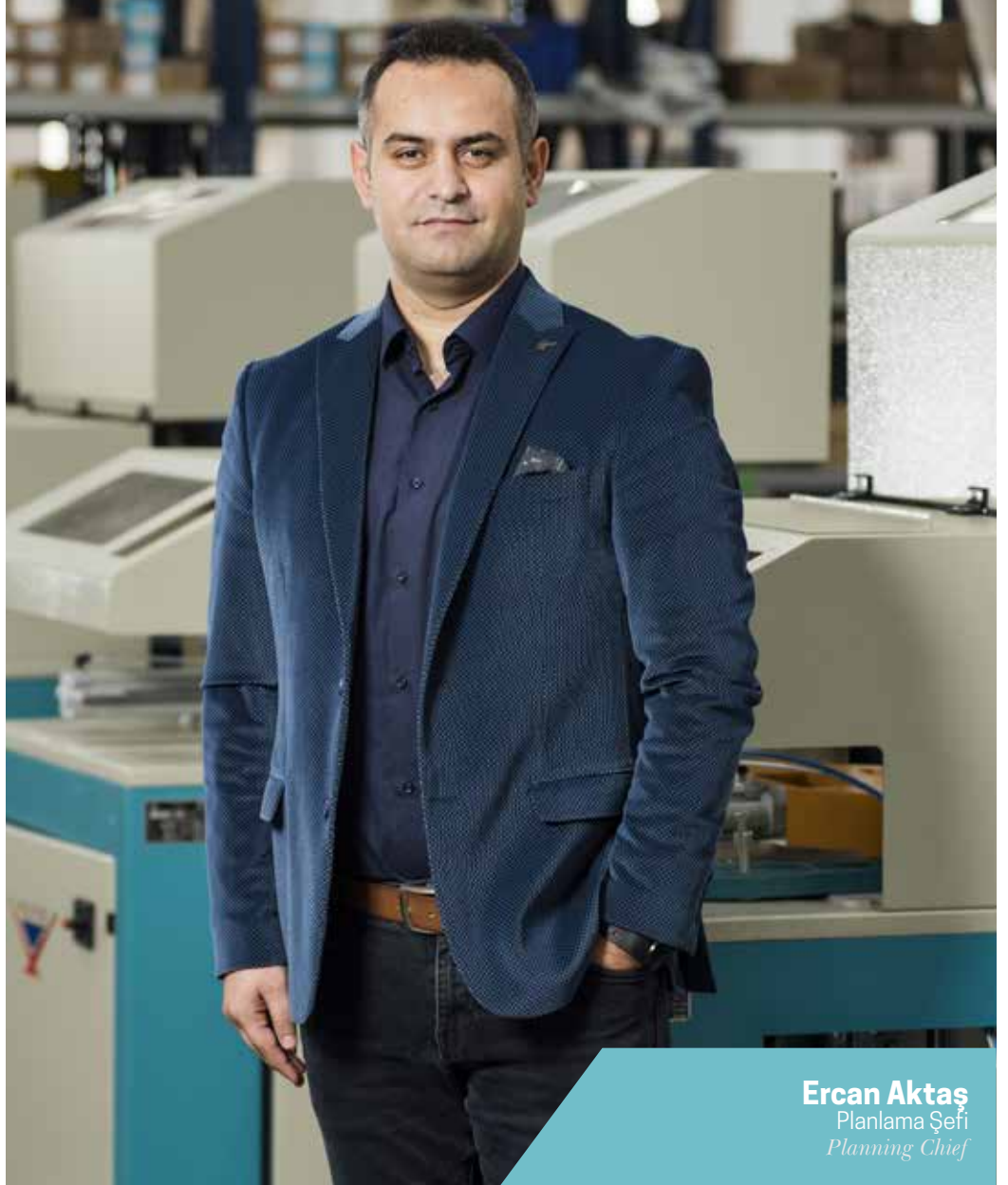
In terms of achieving objectives set, production planning is crucial for companies. Management of a production planning team that plans and determines what will be done, how, when and by whom it will be done is carried out in coordination with many other departments including purchasing, production, sales, finance, and human resources. The Production Planning and Quality Control Department of Yılmaz Machine spends efforts to estimate the future demand for certain products to plan the production in terms of time/quantity/quality shared the details of their duties and responsibilities with Yılmaz Line readers.

“Müşterilerin ihtiyaçlarını bilmek, bulunduğunuz pazarda firmamızı bir adım öne geçiriyor”

“KNOWING CUSTOMER REQUIREMENTS TAKES US ONE STEP AHEAD IN THE MARKETS WE ARE IN”

“Ürünlerin zamanında sevk edilebilmesi için çok dikkatli ve konsantre biçimde çalışmanız gerekiyor.”

“We need to work very attentively and focused to be able to ship products timely.”



Ercan Aktaş
Planlama Şefi
Planning Chief

Üretim planlama departmanının görevleri ve çalışmalarından söz eder misiniz?

Önceliğimiz, müşterilerimizin siparişlerini kalite standartlarımız doğrultusunda en erken sürede ve en hızlı şekilde teslim etmek. Söz konusu önceliğimizi gerçekleştirebilmek için satış departmanı ile birlikte dönemsel ve yıllık olarak

Could you please tell us about the duties of the production planning department?

Delivering our customers' orders quickly and soonest possible in accordance with our quality standards is our priority. We plan production and supply processes in collaboration with our sales department to achieve our periodical

belirlediğimiz hedeflere ulaşabilmek adına, tüm üretim ve ürün tedarik sürecini planlayarak hayata geçiriyoruz. Yapılan üretim planıyla gerçek ihtiyaçları belirleyip, üretim kapasitemizi planlayarak zamanı çok iyi kullanıyoruz. Böylece başta müşteri memnuniyetini gözettiğimiz başarılı bir üretim sürecini hayata geçiriyoruz.

Bölgelerin ve tek tek müşterilerin ihtiyaçlarını bilmek firmanıza ne tür avantajlar sağlıyor? Yeni ülke ve pazarlara göre biçimlenen ürün ve üretim yapınız hakkında bilgi verir misiniz?

Farklı kıtalarda yer alan dünyanın 85 ülkesine ihracat yapıyoruz. Bu çerçevede satış gerçekleştirdiğimiz bölgelerin ve müşterilerin ihtiyaçlarını bilmek, bulunduğunuz pazarda firmamızı bir adım öne geçiriyor. Çünkü bölgelerinin ve müşterilerin ihtiyaçları birbirinde farklı şekilleniyor. Ülkelere göre değişen elektrik voltajları, elektrik fiş tipleri ve standart makinelerin dışında özel müşteri ihtiyaçlarına uygun opsiyonel paketler sunuyoruz. Bu ihtiyaçları belirlemek için satış-pazarlama, Ar-Ge ve tedarik zinciri birimleri birlikte çalışmalar yapıyoruz.

Rutin bir iş gününüz nasıl geçiyor? Karşılaştığınız zorluklar nelerdir?

Üretim planlama departmanı olarak müşteri taleplerini zamanında karşılamak, ürün ve üretim süreçlerini en verimli bir şekilde kullanabilmek için çok detaylı bir üretim planı oluşturuyoruz. Yaptığımız bu üretim planı da tam zamanlı kontrol ve sıkı bir takip gerektiriyor. Üretim planının problemsiz sürdürülebilmesi adına günün belirli zaman dilimlerinde planın seyrini incelemek için sahadaki çalışmaları takip ediyoruz. Bu-

and annual goals, and in accordance with our aforementioned priority. Production plans we make enables us to know the real needs; so, we can plan our production capacity, and use our time very efficiently. Thanks to our plausible production process, we meet customer satisfaction, and this is our top priority.

What advantages does your company get by knowing the regional and individual customer requirements? Could you please tell us about your product and production structure formed in accordance new countries and markets?

We export to 85 countries in different continents of the world. In this respect, knowing customer requirements takes us one step ahead in the markets we are in. Customers and regions can have different requirements. In addition to different voltage, plug, and standard machine requirements in different countries, we offer optional plans to meet special customer requirements. We work collectively with our R&D and supply chain departments to specify these requirements.

How is your everyday work routine? What type of problems do you encounter?

At production planning department, we make very detailed production plans to meet customer requirements timely, and to improve the efficiency of product and production processes. A production plan we make needs to be controlled and closely monitored all the time. In order to implement production plans seamlessly, we need to follow up works in the site in different times

“Ürün yelpazemizde 13 ana grupta 258 çeşit farklı makine bulunuyor.”

“Our product range includes 258 types of machines categorized into 13 main groups.”



“Hızlı teslim süreleri için yıllık, üç aylık, aylık ve haftalık üretim planı senaryolarımız mevcut.”

"We have annual, quarterly, monthly and weekly production sceneries for short delivery terms."

nunla birlikte üretim planındaki aksaklıkları önlemek için tüm birimlerle koordineli çalışıyoruz. Ayrıca planın aksamasına neden olabilecek unsurları ortadan kaldırmak için önceden yedek planlar yapmak ve tüm süreçlere geniş açıdan bakmak da bizim sorumluluğumuzda. Üretim kapasitesi aşan veya satış hedeflerinin üzerinde seyreden talepler ile ürün tedarik sürecindeki olası problemleri henüz yaşamadan, alternatif üretim planı senaryoları da hazırlıyoruz. Çünkü önceliğimiz olan ürünlerin zamanında sevk edilebilmesi için çok dikkatli ve konsantre biçimde çalışmanız gerekiyor. Bu durum da bizlere tatlı bir stres ve heyecan yaşıyor.

Pazar olanaklarının genişlemesi, ürün çeşitlerinin artırılması bakımından üretim planlama faaliyetlerinin önemi nedir?

Ürün yelpazemizde 13 ana grupta 258 çeşit farklı makine bulunuyor. Ürün çeşitliliğimiz, pazar ihtiyaçlarına göre her geçen gün de artıyor. Çeşitli özelliklerdeki ürünlerin planlaması için çok detaylı çalışmalar yapıyoruz. Ürünlerin tedariki ve termin süreleri, ülke bazlı özel ürünlerin takibi ve üretim planına göre uyumluluğunun sağlanması da bu çalışmalardan bazıları. Satış yaptığımız pazarın genişlemesiyle makinelerin üretiminde kullandığımız ürünlerin de çeşitliliği artıyor. Bu noktada doğru ürünü bulmak ve kullanmak büyük önem taşıyor. Çünkü yapılan bir hata kabul edilemez durumlara sebep olabilir. Uzak coğrafyalara ihraç ettiğimiz makinelerde yanlış ürün kullanılması durumunda, makine istenen verimde

of a day to see how well our plans run. Besides, we work in coordination with other departments to prevent potential breakdowns in production processes. We also make alternative plans in advance to eliminate potential breakdowns, and observe all processes from a wide perspective.

We create alternative production plan sceneries before we have potential overcapacity problems in product supply processes due to excess number of orders or requests beyond our sales objectives. Therefore, we need to work very attentively and be focused on our job to be able to ship products timely, as it is our priority. All these issues make this job stressful yet pleasant and enjoyable for us.

What is the significance of production planning in terms of increased market opportunities and product variety?

Our product range includes 258 types of machines categorized into 13 main groups. Our product range expands constantly in accordance with market requirements. We do very detailed studies in designing products with many features. Some of these studies include product supply and delivery times, follow up some special products on country basis, and harmonization with our production plans. The variety of products we use to manufacture our machines increases as our market expands. At this point, finding the right product to use is of great importance, because going wrong may cause irremediable losses. Wrong products used in the machines exported to distant territories may low-





“Gerekli eğitim ve yapılanma ile dünyanın farklı bölgelerine verdiğimiz desteği ‘Nesnelerin İnterneti’ vizyonu ile en kısa ve kaliteli hale getirmek için çalışmalara devam ediyoruz.”

“With necessary education and structuring, we continue to work in order to render the support we give to the different regions of the world the shortest and the highest quality, with the vision of ‘Internet of Things.’”

veya hiç çalışamaz duruma gelebilir. Bu tür olumsuzlukların yaşanmaması için ERP sistemini kullanarak ve periyodik takiplerle bu riskli süreci üretim planına uyarlıyoruz.

Rekabeti sağlayabilmek adına pazar talebiyle uzun dönemli üretim planlama arasında nasıl bir denge söz konusu?

Hızlı teslim süreleri için yıllık, üç aylık, aylık ve haftalık üretim planı senaryolarımız mevcuttur. Pazarların yıl içindeki hareketliliğini satış-pazarlama birimiyle yapılan çalışmalarla değerlendiriyoruz. Öte yandan yılların verdiği tecrübeyle her dönem için birkaç farklı üretim planı stratejisiyle de hazırlıklarımızı tamamlıyoruz.

Departmanınızın firmanın üretim maliyetlerini belirleme noktasında nasıl bir etkisi var?

Üretim planına uyumlu olarak firmamızın karlılığını ve nakit akışını hedeflenen şekilde devam ettirebilmemiz çok önemli. Bunun için de üretimin verimliliği, doğru ürün seçimi-terdariki ve detaylı Ar-Ge çalışmaları paradigmalarına dikkat ederek süreci yönetiyoruz.

Yeni fabrika üretim planlama çalışmalarına ne tür bir katkı sağladı?

Dilovası İMES’te bulunan 40 bin metrekare alan üzerine kurulu üretim tesisimizde, tüm üretim süreçlerini daha planlı ve görsel yönetimle takip edebiliyoruz. Büyüyen üretim sahamızla birlikte daha hızlı ve dinamik proses geçişleriyle ürün akışlarına sahibiz.

er those machines’ performances or cause damages and make them useless. We use the ERP system and perform periodic checks, and make our production plans accordingly to avoid and eliminate such risks.

In terms of having a competitive edge, how do you balance market demand with long term production planning?

We have annual, quarterly, monthly and weekly production sceneries for short delivery terms.

We assess market trends in yearly basis with our sales and marketing department. Moreover, our long years of experience in this business, enables us to formulate several strategies for our production plans.

In terms of calculating production costs for the firm, how good is your department?

Maintaining the firm’s targeted profitability, and cash flow in accordance with the production plan is very important. In this respect, we consider production efficiency, selecting and supplying the right products, and detailed R&D paradigms to manage production processes.

Did the new plant contributed to production planning?

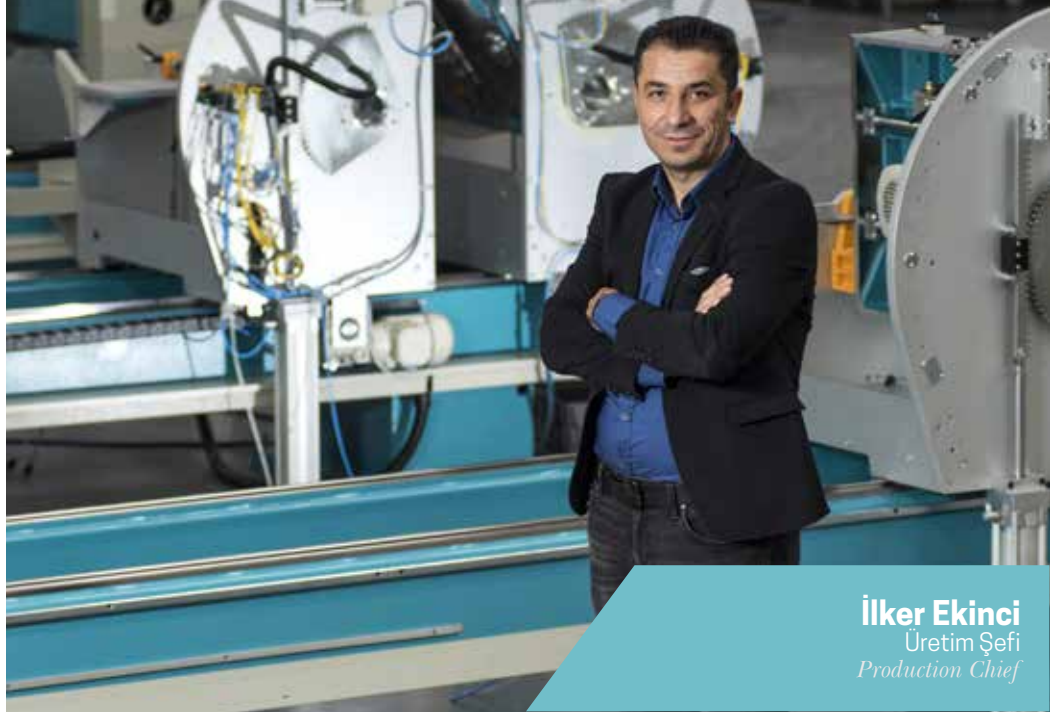
At our manufacturing plant established in an area of 40 thousand square meters in IMES, Dilovası we can control all our production processes in a more organized way supported with visuals. Our expanded production site enabled a faster and more dynamic product flow.

“Hedefimiz her zaman daha hızlı ve kaliteli ürün imal etmek”

“MANUFACTURING HIGHER QUALITY PRODUCTS IN SHORTER TIMES IS OUR GOAL”

“Firma içinde neyin, ne zaman, nerede, kim tarafından yapılacağına; gelen siparişler doğrultusunda ve aynı zamanda, firmanın da öngördüğü stok seviyelerini stabil ve ideal seviyede tutarak karar veriyoruz.”

“At the company, we decide what should be done, when, and by whom it should be done in accordance with the orders we receive, and by keeping the estimated stocks of a company stable and at ideal levels.”



İlker Ekinci
Üretim Şefi
Production Chief

Üretim şefi olarak görevleriniz ve çalışmalarınızdan bahseder misiniz?

Ürün skalamızı oluşturan parçalarla makinelerin zamanında ve kaliteli olarak üretimini sağlamaktan sorumluyum. Üretimi aksatacak olumsuz durumlara çözüm bularak akışı sürdürmek de görevimin bir parçası. CNC işleme tezgâhlarının iş planlarının yapılarak hangi tezgâhta, neyin, ne zaman ve ne kadar işleneceğinin düzenlenmesi ve bu plana bağlı olarak malzeme trafiğini sağlamak da sorumluluk alanım içerisinde. Ürünün ham madde olarak gelmesinden nihai ürün olana kadarki süreci yönetip kontrol ediyor ve üretim (CNC ve montaj) hatlarındaki verimlilik değerlerini her gün ölçüp değerleri, dünya standartlarında tutuyoruz. Talaşlı üretim ile montaj hatlarındaki imalatı hızlandırmak ve kapasiteyi verimli kullanmak için işe özel aparat tasarımları da yapıyoruz. Üretim kapasitesini siparişlere göre dengeli kullanarak fazla veya eksik ürün yapılmamasını yönetiyoruz. Üretim kapasitesinin yetmeyeceği durumlarda;

Could you please tell us about your duties and works as a production chief?

I am responsible for having the machines maintain manufacturing quality products on time with the parts in our product range. I am also responsible for maintaining a seamless flow by finding solutions to any issues that may hinder production process. My responsibilities include job planning for CNC equipment, coordination of what type of product will be machined at which station and for how long, and coordinate the material traffic flow pattern in accordance with the plan. We monitor and follow up every stage (on CNC machines or assembly lines) from the raw material to the final product, and measure the efficiency of each production line every day to keep up with world standards. We make special tools customized to jobs to speed up machining and assembly lines. We adjust production capacity according to the orders received to prevent less or over production. When we are short of capacity, we do overtime, hire more employees, invest in machines, or seek support from sub-industry to improve our capacity. We allocate capacity for the new products de-

fazla mesai, yeni eleman alımı, tezgâh yatırımı veya üretim kapasitesini daha verimli kullanmak için yan sanayiden alınması gereken destek gibi önlem ve tedbirleri planlıyoruz. Ar-Ge departmanının tasarladığı yeni ürünler için kapasitede alan oluşturarak bu ürünlerin standart seri üretim bandına alınmasını sağlıyoruz. Özet olarak üretim şefi olarak görevim; ham maddenin fabrikaya girişinden, nihai ürün olarak müşteriye ulaşana kadarki süreci en iyi şekilde yönetmek.

Rutin bir iş gününüz nasıl geçiyor? Karşılaştığınız zorluklar ve özel dikkat gerektiren hususlar neler?

Sabah ofise geldiğimde ilk olarak o günün planını tekrar gözden geçirerek montaj ve talaşlı üretim sahasına inip süreçleri kontrol ediyorum. Planı aksatacak durumlara müdahale ederek olumsuzlukları ortadan kaldırmaya çalışıyorum. Her gün yüklenmesi planlanan makinelerin sorunsuz olarak müşteriye ulaşmasını sağlıyoruz. Tahmin edemeyeceğiniz aksiliklerin yaşanması, üzerine plan yaptığınız elemanın hasta olup işe gelememesi, makine üzerine takılacak bir ürünün bulunmaması ya da arızalı çıkması zaman zaman karşılaştığımız zorluklar arasında yer alıyor. Bu kadar hızlı ve yoğun bir tempo içinde ayrıca müşteriye özel ürünlerin takibini de yapıyoruz. Bazı müşterilerimiz makinelerinde farklı fiş, voltaj ve özel bazı detaylar talep ettiği için bunların doğru müşteriye, zamanında ve istediği biçimde sevk edilmesini de sağlıyoruz.

Üretim planlama çalışmaları firma içinde hangi sistematiğe doğrudur?

Firma içinde neyin, ne zaman, nerede, kim tarafından yapılacağına; gelen siparişler doğrudur ve aynı zamanda, firmanın da öngördüğü stok seviyelerini stabil ve ideal seviyede tutarak karar veriyoruz. Siparişin teslim tarihi mevcut stok durumu ve kapasite göz önüne alınarak satış departmanı tarafından müşteriye bildiriliyor. Belirlenen tarihe uymak şartıyla sipariş üretim planına alıyor ve gerekli birimlerle toplantı yaparak süreci başlatıyoruz. Hedefimiz her zaman daha hızlı ve kaliteli ürün imal etmek.

signed by R&D department to start mass production. Briefly, as a production manager I have to do my best to manage and control the process from raw materials to finished products to be delivered to customers.

How is your everyday work routine? What type of problems do you need to handle, and issues you need to pay attention to?

When I get to the office I first review the job plan, and get to the machining and assembly area to check the process. In case of problems that may hinder the plan, I find solutions to eliminate or solve them. We dispatch machines to be delivered to customers every day in accordance with loading plans. We sometimes have to deal with unforeseen problems such as an important employee calling in sick, and/or missing or faulty items to be used on the machine. Alongside with the intensity of such exhausting tempo, we also follow up products customized to special requirements. Some of our customers need different types of plugs on their equipment, have different mains voltage, and come to us with some other various special requests, and we have to deliver such products to the right customers timely and in a way they like them to be.

At the Yılmaz Machine, what sort of systematics you use in production planning?

At the Yılmaz Machine, we decide what should be done, when, and by whom it should be done in accordance with the orders we receive, and by keeping the estimated stocks of a company stable and at ideal levels. Our sales team checks the availability of stocks and capacity, and lets customers know when they can expect delivery. Considering

“Temel prensiplerimizden biri, kaliteli malzeme kullanımı.”

“Using high quality materials is one of our fundamental principles.”



“Verimlilik değerlerini her gün ölçüp dünya standartlarında tutuyoruz.”

“We measure the efficiency of each production line every day to keep up with world standards.”

Üretim yöneticisi olarak sizce Yılmaz Makine’nin favori gördüğü yenilikçi ürünleri hangileri?

Günümüzün teknolojik ihtiyaçları doğrultusunda pazarda artık daha çok teknolojik CNC makinelerine önem veriliyor. Bu tercihin temelinde ise üretici firmaların kapasitelerini artırarak rekabet güçlerini yükseltmek istemesi yatıyor. Bu çerçevede Yılmaz Makine’nin favori ürünlerini de 3, 4, 5 eksen alüminyum işleme merkezleri, PVC işleme merkezleri, çift kafa kesim makineleri, dış cephe kertme, dış cephe kompozit makine-leri oluşturuyor.

Kaliteli mamul/ yarı mamul madde tedariki konusunda kriterleriniz nelerdir?

Kaliteli malzeme kullanımı Yılmaz Makine’nin temel prensiplerinden biridir. Biz de bu noktada günümüz teknolojisine uygun ve kalitemizi ön plana çıkaracak mamul malzeme tercihinde bulunuyoruz. Müşteri memnuniyeti, kalite, zaman ve fiyat bu noktadaki seçimlerimizi belirleyen unsurlardır.

Yılmaz Makine’nin yalın üretim konusundaki yaklaşımı hakkında bilgi verirsiniz?

Yalın üretim konusunda ciddi çalışmalar yapan ve halihazırda bu çalışmalara devam eden bir firmayız. Hedefimiz her ürünü daha hızlı ve daha verimli şekilde üretilmesini sağlamak. Yalın üretim de bu kapsamda; firma içindeki kalitesizlikleri, duruşları, performans düşüklüklerini ve verimsizlikleri ortadan kaldırarak makine maliyetlerinde ciddi oranda tasarruf yapılmasını sağlamaya yönelik bir sistem. İmal ettiğimiz yenilikçi her ürün için gerekli çalışmaları yaparak yalın üretime uygun hale getirmeyi hedefliyoruz.

the scheduled delivery time we have to meet, we include the order in our production plan; we held meetings with the relevant departments, and start the process. Our goal is always manufacturing higher quality products in shorter times.

What are Yılmaz Machine’s favorite innovations according to you, the production manager of the Company?

In the modern world of technological requirements, the CNC technology is widely preferred in the market. This is basically due to manufacturers seeking ways to increase their capacities and competitiveness. In this respect, Yılmaz Machine’s favorites are, 3-4- 5-axis aluminum profile processing centers, PVC processing centers, double head mitre saw machines, saw notching machines, composite panel processing machines.

What are your criteria for selecting good quality products/semi-finished products and materials?

Using good quality materials is one of our fundamental principles. We prefer using products and materials that comply with modern technology, and that represent our quality principles. In this respect, we consider customer satisfaction, quality, time and price.

What is Yılmaz Machine’s approach to lean manufacturing?

We consider this a serious matter, and keep working on it. Our goal is to develop faster and effective manufacturing techniques. Lean manufacturing is a system aiming to increase savings by eliminating quality issues, attitudes, performance loss, and unproductiveness at firms. We aim to take necessary actions to adopt lean manufacturing to improve our innovative products.



“Müşterilerimizin memnuniyeti faaliyetlerimizi belirliyor”

“OUR CUSTOMERS SATISFACTION LEVEL DETERMINES OUR BUSINESS ACTIVITIES”



YÜCEL TÜRKYILMAZ

Kalite Kontrol Şefi
Quality Control Chief

“Kalitenin hayatın kendisi olduğunun bilinciyle dünya standartlarında güvenilir ve kaliteli ürünler imal ediyoruz.”

“Quality is the life; so, we manufacture reliable and high quality products that meet world standards.”

Görev tanımınız içerisindeki sorumluluklarınızdan bahseder misiniz?
Yılmaz Makine bünyesinde kalite sisteminin uygulayarak sistemin sürekliliğini sağlamak öncelikli görevlerimiz arasında yer alıyor. Üretim aşamalarında tespit edilen uygunsuzlukların temel sebeplerinin tespiti ve bunların çözümleri hakkında çalışmalarda bulunmak, ürünlerin en az maliyetle ve istenilen kalite şartlarına uygun yapılabilmesi için öneriler sunmak ve bunların uygulama anlarında imalata destek olmak da sorumluklarımız içerisinde.

Kalite kontrol süreçlerinin firmanıza katkıları nelerdir?

Ürünlerin izlenebilirliğinin sağlanması, üretimi gerçekleştirilen makinelerin hangi kullanıcılar da olduğu ve bu makineler üzerinde kullanılan ekipmanların takibi; olası problemleri bulup hızlı çözüm geliştirme noktasında oldukça fay-

Could you please tell us about your duties in the scope of your job?

At Yılmaz Machine, one of our priorities is to maintain the system by implementing the quality system. Our responsibilities include, understanding the fundamental causes of the problems encountered at production stages and finding appropriate solutions for them, and making suggestions for manufacturing at low costs without compromising on quality requirements, and supporting our manufacturing department in terms of implementation of the aforementioned solutions.

How does the Company benefit from quality control processes?

Being able to monitor the products, knowing which customers have the manufacturing machines and what type of equipment used on those machines are very advantageous in

“Kaynaklarımızı güvenli ve kaliteli hizmet sunmak için kullanıyoruz.”

“We use our resources to provide a reliable and good service.”



da sağlıyor. Üretim sahalarında da (üretim ve fason) oluşabilecek problemlere karşı önlem alınması ve bu problemlerin raporlanarak sistemli olarak çözülmesi, kalite kontrol süreçlerinin bir parçası.

Yılmaz Makine nasıl bir kalite politikası uyguluyor?

Kalitenin hayatın kendisi olduğunun bilinciyle müşteri odaklı, rekabet gücü yüksek, sürekli gelişmeye açık bir firma olarak dünya standartlarında güvenilir ve kaliteli ürünler imal ediyoruz. PVC ve alüminyum işleme makineleri üretirken bir yandan da müşterilerimiz, çalışanlarımız, iş ortaklarımız ve toplum için değer yaratmak da temel hedefimiz. “Müşterilerimizin memnuniyeti faaliyetlerimizi belirler!” sloganıyla elimizdeki maddi ve teknolojik kaynakları, müşterilerimizin talep ve beklentilerini karşılayacak şekilde güvenli ve kaliteli hizmet sunma esasına uygun olarak kullanıyoruz. Kalitenin oluşturulmasındaki en önemli kaynağın insan olduğunun bilinciyle her zaman en çok tercih edilen olabilmek için planlı ve programlı çalışıyoruz.

Uyguladığınız kalite kontrol aşamalarından bahseder misiniz?

Nihai ürünlere ait kontrollerde makinelerin istenen teknik özelliklerde olduğunu doğrulayarak onaylıyoruz. Makinede herhangi bir uygun-suzluk varsa bunun nedenini araştırıp problem hakkında gerekli düzeltici-önleyici faaliyeti yürüterek hatayı gideriyor ve makineye onay

terms of sorting out the potential problems, and finding out quick solutions. Taking preventive measures against potential problems at manufacturing sites (production and contract manufacturing), and finding out systemic solutions by reporting such issues constitute a part of quality control processes.

What is Yılmaz Machine's quality policy?

At this customer oriented, constantly developing, competitive firm, we are aware that quality is the life itself, and we manufacture reliable and good quality products that meet world standards. We not only manufacture PVC and aluminium machining equipment, but also create a value, which is our fundamental principle, for our employees, business partners, and the society. We adopted the slogan of “our customers' satisfaction level determines our business activities” as we use our financial resources and technology to meet our customers' requirements and expectations in accordance with our reliable and high quality service principle. We know that the most important component of quality is Man; so, we schedule and plan our work to be always the most preferred company.

Could you please tell us about your quality control procedures?

In final product checks we verify that the machines used meet the required technical specifications. In case a machine fails to meet those specifications, we find the cause, and

veriyoruz. Giriş kalite kontrol aşamasında ise malzemelerin fabrikaya ulaşmasından sonra kontrol kriterlerine uygunluğunu denetliyoruz. Malzemelere ait uygunsuzluk tespiti durumunda ise söz konusu ürünleri, kalite uygunsuzluk raporu hazırlayarak ilgili tedarikçiye gönderiyoruz. Ürüne ait istenen teknik özelliklere istinaden uygunsuzluğa rastlanmaz ise kalite onayı verilerek ürünün depoya girişini onaylıyoruz. Üretim sahasında yapılan kontrollerde ise ürünlere ait teknik özellikleri kontrol ediyor ve ürünleri sisteme kaydediyoruz. Yaşanan uygunsuzluklar hakkında raporlamaları yaptıktan sonra gerekli durumlarda DÖF açarak problemin tekrarlanmasını önleyecek şekilde aparat, kontrol mastarı ve ölçü aletleri temin ederek ürünün kontrollerini gerçekleştiriyoruz.

Tüm proseslere hâkim bir pozisyonda olmanız da göz önüne alındığında bir iş gününüz nasıl geçiyor?

Ar-Ge departmanı ile yeni projeler hakkında kalite temelli değerlendirmelerde bulunmak iş rutininizin bir parçası. Ürünlerin seri üretimlerinin yapılabilmesi için gerekli olan kalıp, aparat ve numune parçaların üretim süreçleri de bu çalışmalara dâhil. Öte yandan imalat birimi ve tedarikçilerden gelen uygunsuz ürünlerdeki temel problemleri araştırmak ve yeni ürünlerin kontrol planlarının sisteme girişlerini sağlamak da çalışma başlıklarımız içerisinde.

take the necessary corrective measures and give approval for the machine. In entry level quality checks, we examine materials as they arrive to see if they meet our quality control criteria. In case a material fails to meet our standards, we prepare a nonconformity report, and return it to the relevant supplier. If we cannot find any nonconformity with the specifications, we give approval for acceptance to our warehouse. In quality checks at production areas we examine materials to see if they meet the required technical standards, and record them into the system. Once we are finished with the nonconformity reports, we prepare a corrective and preventive action (CAPA) report, when necessary, and examine the product with appropriate tools, gauges, and measuring instruments.

You have control over all processes; could you please tell us about your regular day at work?

In our business routine we engage directly with the R&D team to review new projects in terms of quality issues. This includes the production processes for moulds, instruments, and samples required for mass production. Moreover, we examine the products rejected by our manufacturing department and suppliers to find out the cause of problem, and we enter control plans for new products in the system.

“Her zaman en çok tercih edilen olabilmek için planlı ve programlı çalışıyoruz.”

“We schedule and plan our work to be always the most preferred company.”



40 YILDIR
Güneş Her Sabah;
Güvene, Saygıya,
Üretime, Kaliteye,
İyileştirmeye, Yeniliğe,
Araştırmaya, Geliştirmeye,
DOĞUYOR...



#yilmazmachine



YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.

**FOR 40 YEARS,
Every Day, The Sun Is Rising On;**

Trust, Respect,
Production, Quality,
Improvement, Innovation,
Research, Development

HONESTY AND LOVE...



40
YIL
YEARS

YILMAZ® LINE

ToolQuaz

“AIM 4410 yüksek kapasiteli işletmeler için tasarlandı”

“AIM 4410 DESIGNED FOR HIGH CAPACITY BUSINESSES”

Özel tasarlanmış ve hareketli eksen üzerinde bulunan 12 takımlık magazin yapısı sayesinde, hızlı takım değiştirme ve makine maliyetlerinde tasarruf elde ettik.

Thanks to the 12-tool magazine structure on the specially designed and movable axis, we achieved fast tool change and savings in the machine costs.



Mahmut Yılmaz
AR-GE Mühendisi
R & D Engineer

Yılmaz Makine Ar-Ge Mühendisi Mahmut Yılmaz, yeni geliştirdikleri AIM 4410 4 eksen alüminyum profil işleme merkezinin delik delme, diş açma ve kертme işlemlerinde yüksek verimlilik, hız ve düşük işletme maliyetiyle kullanıcılarına önemli avantajlar sağladığını söylüyor.

AIM 4410'u benzerlerinden ayıran özellikleri neler?

Genel olarak rakip firmalardaki 4 eksen alüminyum profil işleme merkezleri köprü ve şase tip konstrüksiyon yapısına sahip.

Yılmaz Machinery R&D Engineer, Mahmut Yılmaz, says that the AIM 4410 4-axis aluminum profile processing center, which we newly developed, offers significant advantages to the users with high efficiency, speed and low operation cost in hole drilling, threading and notching operations.

What distinguishes AIM 4410 from its counterparts?

In general, the 4-axis aluminum profile processing centers of competitors have bridge and chassis type structure. While the machine we



“AIM 4410 ile ilgili dünyanın her ülkesinden talep alıyoruz.”

“We are receiving demands for AIM 4410 from every country in the world.”

Bizim tasarladığımız makine ise tek taraftan yataklı, c şeklinde bir yapıya sahip. Hareket eden eksen gövdeleri mono blok alüminyum döküm gövde olması nedeniyle eksen hızları rakip makinelerle göre daha yüksek. Hareketli eksen üzerindeki özel testere ve takım magaziniyle takım değiş-tirme zamanı da minimize edildi.

Yeni makineniz hangi ihtiyaçlar doğrultusunda, nasıl bir Ar-Ge sürecinin sonunda geliştirildi?

Piyasanın artan üretim hızı ve gelişen asimetrik konstrüksiyon yapısı nedeniyle alüminyum profillerin birden çok yüzeyinde işleme ihtiyacı ortaya çıktı. Ayrıca profil ebatları da oldukça büyüdü. Tek bağlantıda

designed has a c-shaped structure with one side bearing. Axial speeds are higher than those of the competitors due to the fact that the moving axis bodies are made up of monoblock aluminum cast bodies. The tool change time is also minimized with the special saw and tool magazine on the moving axis.

According to what kind of needs and at the end of what kind of R&D processes did you develop your new machine?

Due to the increasing production speed of the market and the developing asymmetric construction structure, the need for processing the multiple surfaces of aluminum profiles has emerged. In addition, the profile sizes have quite enlarged. The design and manu-



“Makine boyutlarını, teknik özelliklerden ödün vermeksizin asgari ölçülerde tuttuk.”

“We kept the machine dimensions at minimum without compromising the technical specifications.”

profilin 3 yüzeyini işleyebilme ve uç yüzeylerine kertme yapabilme ihtiyaçları doğrultusunda 4 eksen alüminyum işleme makinesinin tasarım ve imalatı zaruri hale geldi. Makinenin tasarım sürecinden önce piyasadaki profil çeşitleri ve bu profillerle yapılan konstrüksiyonlar incelendi ve söz konusu profilleri işlemek için makinenin sahip olması gereken teknik özellikler belirlendi. Bu süreçte bayilerimizin teknik tecrübe ve birikimlerinden de istifade ettik.

AIM 4410'un kullanıcılara sağladığı en önemli avantajlar nelerdir?

Makine boyutlarını, teknik özelliklerden ödün vermeksizin asgari ölçülerde tutarak işletmelerdeki olası yer-alan problemleri konusunda tasarruf sağladık. Özel tasarlanmış ve hareketli eksen üzerinde bulunan 12 takımlik magazin yapısı sayesinde de hızlı takım değiştirme ve makine maliyetlerinde tasarruf elde ettik. Makinenin çift istasyon çalışma özelliğinin bulunması ve bir istasyonda parça işlenirken diğer istasyonda hazırlık yapılabilmesi, yüksek iş kapasiteli işletmeler için oldukça önemli. Operatör panelinin gezer olması ise maki-

facture of the 4-axis aluminum processing machine became essential in order to be able to process 3 surfaces of the profile in one connection and notch the end surfaces. Prior to the design process of the machine, the profile types on the market and the constructions made with these profiles were examined and the technical specifications that the machine should have in order to process the profiles were determined. In this process, we also benefited from the technical experience and knowledge of our dealers.

What are the most important advantages that AIM 4410 provides to its users?

By keeping the machine dimensions at minimum without compromising the technical specifications, we saved on possible place/space problems in the businesses. Thanks to the 12-tool magazine structure on the specially designed and movable axis, we also achieved rapid tool changing and savings in machine costs. The dual station operation feature of the machine and the ability to make preparation in the one station while processing the parts in another station are very important for the high-capacity businesses. The mobile feature of the operator panel allows the machine





“Makinemizin takım değişirme zamanı minimize edildi.”

“Our machine’s tool change time is minimized.”

nenin, ihtiyaç duyulan her noktasına taşı-
narak daha ergonomik kullanım sağlıyor.
AIM 4410 delik delme, dış açma ve kert-
me işlemlerinde yüksek verimlilik, hız ve
düşük işletme maliyetiyle kullanıcılarına
önemli avantajlar sağlıyor.

Ürüne yönelik talep hangi düzeyde?

İnşaat sektörünün son yıllarda çok canlı ol-
ması nedeniyle binaların dış cephelerinde
alüminyum profil kullanım oranı da arttı. Bu
çerçevede yüksek iş hacmini karşılayabile-
cek 4 eksen CNC makinelerine ihtiyaç du-
yuluyor. AIM 4410 ile ilgili dünyanın her ül-
kesinde talep alıyoruz. Bu talepleri teknik
ekibimiz özenle değerlendirerek müşterile-
rimize optimum çözümler sağlıyoruz. Diğer
yandan makinenin sahadaki performansını
da izleyerek geliştirme çalışmalarını da
sürdürüyoruz.

AIM 4410 hangi sektörlerin ihtiyacına yönelik tasarlandı?

AIM 4410, profilin 3 yüzeyini işleyebilme,
testereyle profil uç yüzeylerine kertme
yapabilme ve profillere dış açma özelliği
sayesinde yapı sektöründe kullanılan pro-
filler dışında diğer farklı sektörlerde de ra-
hatlıkla (pencere-kapı imalatı, otomotiv ve
enerji gibi endüstriyel sektör uygulamaları)
kullanılabilir.

to be moved to every point needed and provides
more ergonomic use. AIM 4410 offers signifi-
cant advantages to the users with the features
of high efficiency, speed and low operating
cost in hole drilling, threading and notching
operations.

What is the degree of demand for the product?

As the construction industry has been very ac-
tive in recent years, the use of aluminum
profiles on the facades of buildings has also
increased. In this context, the 4-axis CNC ma-
chines, which can meet high work volume, are
needed. We are receiving demands for AIM
4410 from every country in the world. We pro-
vide optimum solutions to our customers by
carefully evaluating these demands. On the
other hand, we are continuing our development
works by monitoring the performance of the ma-
chine on the field.

According to which sectors’ needs AIM 4410 has been designed?

Thanks to the features of AIM 4410 like pro-
cessing 3 surfaces of the profiles, notching the
profile end surfaces with saw, threading the
profiles, it can be easily used in other sectors
besides the profiles used in the construction
industry. (Window-door production, industri-
al applications such as automotive, energy.)

AIM 4410

AIM 4410

4 Eksenli Alüminyum Profil İşleme Merkezi
4 Axis Aluminium Profile Processing Center

40 YIL
YEARS



- 4 eksenli CNC hareket sağlayan otomasyon sistemi
- 12 adet standart takım ve 1 adet Ø 180 testere için 2 ayrı magazin ünitesi
- Çelik konstrüksiyon gövde, dinamik ve rijit bir tasarıma sahip köprü
- Otomatik mengene tarama ve taşıma özelliği
- M8'e kadar diş açma özelliği
- İşleme merkezi etrafında özel ses izolasyon kabini
- CNC kontrollü takım soğutma ünitesi
- İş parçasını yakalamak için kullanılan 4 adet otomatik mengene
- İş parçasını X yönünde sıfırlamak için kullanılan 2 adet pnömatik dayama
- Ayarlar ve manuel hareket için el çarkı kumanda ünitesi
- Operatör güvenlik bariyeri
- 10" renkli operatör paneli
- USB flash bellek ile dışarıdan program transferi
- Standart ISO 'G' kodlu programlama dili
- Merkezi sistem otomatik yağlama sistemi

- CNC automation system providing motion control at 4-axis
- 2 x separate magazine unit for 12 standard tools and 1 for saw blade with Ø 180 mm
- Solid steel construction of the body and dynamic performance gantry
- Automatic clamp recognition and clamp positioning are available
- Tapping feature up to M8
- Special sound insulation cabinet around the machining center
- CNC controlled spray tool lubrication system
- 4 x automatic clamps used for grabbing the work piece firmly
- 2 x pneumatic rests used for resetting the work piece in X direction
- Hand held controller allows you to prove the job before running at speed
- Optimum safety barrier
- 10" color touch screen
- Program import via USB flash memory stick
- Standard ISO 'G' code programming language
- Automatic central guide lubrication system



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.

ToolQuaz YILMAZ LINE



TİCARETİN DÖNÜM NOKTASI: FUARLAR

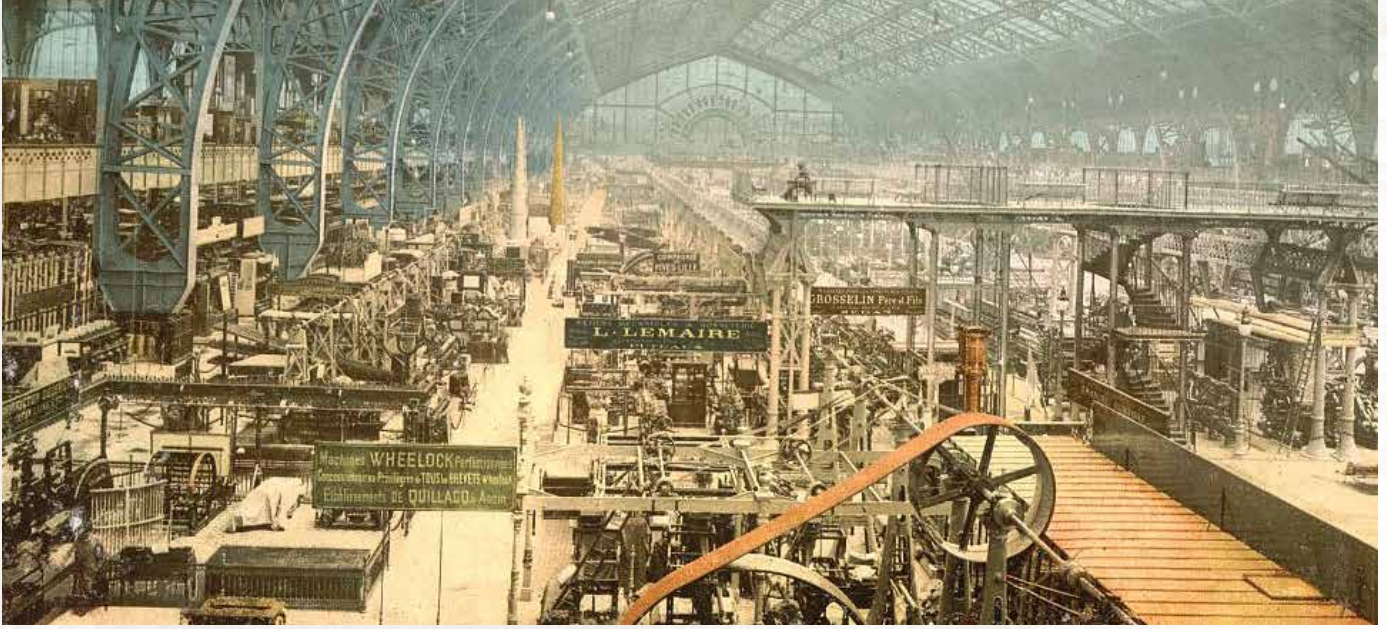
A MILESTONE IN TRADE: FAIRS

Günümüzde ticaretin geçmişe kıyasla daha serbest koşullarda gerçekleştirilmesi, dünyanın en uzak bölgelerine dahi mal ve hizmet ihraç etmeyi mümkün kılıyor. Bu çerçevede fuarlar, serbest ticaretin dünyamıza kazandırdığı en önemli pazarlama ve tanıtım ortamlarından biri olarak öne çıkıyor.

20. yüzyılın son çeyreğinde yaygınlaşmaya başlamasına karşın fuarların geçmişi oldukça eskiye dayanıyor. Tüccarların bölge bölge dolaşıp alışveriş merkezleri ve pazarlarda yerel üreticilerle yüzleşerek ürünlerini satmasına, Eski Mısır ve Roma İmparatorluğu dönemlerinde de rastlanırken Latince "feria" kelimesinden gelen "fuar" sözcüğü ilk kez Orta Çağ'da kullanıldı. Genellikle manastır ya da kilise yakınlarında kurulan dini festival-lere verilen isim olan "feria"yı Almanca'da ise, Latince ibadette kullanılan "missa"dan türetilen "messe" kelimesi karşılıyor. Tarihte bilinen ilk fuar, Kral Dagobert tarafından Paris yakınların-

In comparison to the past, today's free trade conditions enable us to export goods and service to the distant regions on earth. In this respect, trade fairs come forth as one of the most significant marketing and introduction media free trade provides to the world.

Although trade fairs expanded in the last quarter of the 20th century, they date back very old times. There were merchants who were wandering from region to region to meet local consumers at trading centers and markets to sell their merchandise in the era of ancient Egypt and Roman Empire, but the word "fair" derived from the Latin word "feria" was first used in the Middle Ages. "Messe" derived from the Latin word "missa" used in worship is the German equivalent of "Feria", the common name referred to the religious festivals held around temples or churches. The first fair of this kind



Sanayi devrimiyle birlikte fuarlar, malların satıldığı pazarlardan, malların sadece sergilendiği ortamlara dönüştü.

Due to the industrial revolution, trade fairs, the events where merchants used to sell their merchandise turned into exhibitions.

daki St. Denis banliyösünde 629 yılında kurulan “Foire de Saint Denis” tir. Bu bakımdan, dünya fuarcılık tarihinde Fransa özel bir yere sahiptir. 18 ve 19. yüzyıllarda, sanayi devrimiyle birlikte fuarlar, malların satıldığı pazarlardan, malların sadece sergilendiği ortamlara dönüştü. Böylelikle amaç, aynı ürünlerden bol miktarda getirip, onları fuar süresince satmak değil, çok çeşitli ürünlerden yalnızca birer numune sergileyerek, yapılacak alışverişin ilk adımının atılması oldu.

DÜNYANIN FUARCILIK BAŞKENTLERİ

Fuarlar, elektronik iletişimdeki hızlı ilerlemeye rağmen, satış ve pazarlamanın en dinamik ve efektif unsurlarından biri olarak günümüzde de gelişmeye devam ediyor. 11. yüzyılda, bugünkü Düsseldorf kenti bir fuarcılık merkezi oldu ve böylece fuarla birlikte fuar kenti kavramı da ortaya çıktı. Günümüzde, Düsseldorf ile birlikte; Hannover, Köln, Münih, Paris, Lyon, Londra, Zürih, Milano, Stockholm, İstanbul gibi kentler fuar kenti ve fuarcılık merkezi olarak anılıyor. Bugünkü şekliyle ilk büyük fuar ise, 1851 yılında Londra’da Hyde Park’ta gerçekleştirildi.

TÜRKİYE’DE FUARCILIĞIN GELİŞİMİ

Fuarlar, Türkiye’de de Avrupa’daki sürece benzer şekilde ortaya çıksa da gelişimi nispeten daha yavaş oldu. Türkiye tarihinde bilinen ilk uluslararası fuar, “Sergi-i Osman”dır. İstanbul’da 1863 yılında düzenlenen fuarda, Avrupa ülkelerine ait sanayi ürünleriyle birlikte yerli ve yabancı toprak ürünleri sergilendi. Ülkemizin 1920’li yıllarda sanayiyle tanışmaya başlamasıyla birlikte panayır alanlarında küçük çaplı bölgesel ser-

was allegedly the “Foire de Saint Denis” near Paris, founded by King Dagobert in 629. In this regard France has a special place in the world history of trade fairs. Due to the industrial revolution, trade fairs, the events where merchants used to sell their merchandise turned into exhibitions between the 18th and 19th centuries. The purpose in those events was not to bring goods in huge quantities to sell, but exhibit a sample of each item to take the first step to initiate trading.

TRADE FAIR CAPITALS OF THE WORLD

Despite the constant and rapid advance in electronic communication, trade fairs, one of the most dynamic and effective elements of sales and marketing keep growing. The concept of fair and trade fair capital was adopted as Düsseldorf became a trade fair capital in the 11th century. Today, Düsseldorf, Hannover, Cologne, Munich, Paris, Lyon, London, Zurich, Milano, Stockholm, and Istanbul are known as trade fair capitals and trade fair centers. The first big fair like the modern ones we have today was held in Hyde Park, London, in 1851.

THE DEVELOPMENT OF TRADE FAIRS IN TURKEY

Although trade fairs in Turkey started like they started in Europe, their development was relatively slower. The first international trade fair known in the history of Turkey was “Sergi-i Osman”. Industrial items from Europe-

giler kurulmaya başlandı. 1940'lı yıllara doğru sanayinin gelişmesine paralel olarak bu panayır-
ların yerini daha geniş kitlelere hitap eden fuar-
lar aldı. 80 yıllık geleneğiyle İzmir Enternasyonal
Fuarı, bu geçişin en önemli tanığı ve aktörüdür.

TÜRKİYE FUARCILIĞINDA İZMİR'İN ROLÜ

İzmir'de 17 Şubat 1923 tarihinde düzenlenen 1. Türkiye İktisat Kongresi ile eş zamanlı bir sergi kuruldu. Atatürk'ün "Bu şehirde sergiler açın, kongreler düzenleyin!" talimatı üzerine organize edilen sergi bugünkü İzmir Enternasyonal Fuarı'nın temelini attı. Kongre ile aynı anda düzenlenen sergiden sonra Atatürk'ün "İktisat Sergisi çok güzel olmuş. Her sene tekrarlayın bunu. Bölgelerimizde böyle sergiler iktisadın gelişmesine yol açar!" talimatının ardından da "9 Eylül Yerli Malları Sergisi" açıldı. 1933 yılına gelindiğinde Sergi'nin adı "9 Eylül Panayırı" şeklinde değiştirildi. Bu çalışmalar yapılırken Almanya, Fransa, İtalya gibi ülkelerde düzenlenen fuarları ziyaret ederek incelemelerde bulunan iş adamlarımız da Türkiye'ye yeni fikirlerle döndü. Bu çerçevede yurt dışındaki örneklerden de yola çıkılarak, İzmir Panayırı, "İzmir Enternasyonal Fuarı" olarak adlandırıldı. 20. yüzyılın son çeyreğinde dünya ölçeğinde fuarcılık alanında yaşanan ihtisaslaşma süreci ülkemizde de yansımaları buldu. Genel ticaret fuarları yerini, yavaş yavaş ihtisas fuarlarına bırakmaya başladı ve fuarcılık şirketleri belli sektörlerde uzmanlaşmaya ve genellikle o sektörleri kapsayan fuarları organize etmeye yöneldi. Türkiye'de bugün itibarıyla nerdeyse tamamı ihtisas fuarı olma özelliği taşıyan 500'e yakın organizasyon düzenleniyor. Türkiye'nin ilk fuarı olan ve özellikle 1970 ve 80'li yıllarda ülke ihracatı ve tanıtımına büyük katkılar sağlayan İzmir Enternasyonal Fuarı ise bugün yaşanan gelişim lokomotifleri olarak daima özel bir öneme sahip.

an countries, and domestic and international products of the soil were exhibited in the trade fair held in Istanbul, in 1863. Small scaled regional exhibitions were held at festival places as Turkey started learning about industry in 1920s. Parallel with the industrial developments towards 1940s, larger trade fairs addressed to larger mass groups replaced those festivals. The 80-year old traditional İzmir International Fair witnessed this transition in which it played an important role.

İZMİR'S ROLE IN TRADE FAIRS IN TURKEY

An exhibition was held simultaneously with the 1st Turkish Economic Congress, in Izmir, on February 17, 1923. The exhibition held upon Atatürk's order "Hold exhibitions and organize congresses in this city!" was the cradle of İzmir International Fair. Upon Atatürk's comment on the exhibition held simultaneously with the congress "The Economic Exhibition was very good. Hold this event every year. Such regional exhibitions give way to economic development", the exhibition named "September 9, Domestic Goods exhibition" ("9 Eylül Yerli Malları Sergisi") was opened.

The exhibition's name was changed to "September 9 Festival" ("9 Eylül Panayırı") in 1933. During these activities, Turkish businessmen who visited and technically observed the trade fairs held in Germany, France and Italy came up with new ideas. In this respect, under the inspiration of the trade fairs held in other countries, Izmir Festival ("İzmir Panayırı"), the name of the exhibition was changed to İzmir International Fair ("İzmir Enternasyonal Fuarı"). The worldwide process of specialization in trade fair organization in the last quarter of the 20th century made an overwhelming impression in Turkey too. Common trade fairs were gradually replaced by specialty fairs, and fair organizers began organizing industry specific fairs. Currently, total of 500 events mostly specialty fairs are organized in Turkey. The İzmir International Fair of Turkey, the first trade fair that introduced Turkey to the world and made a great contribution to the country's export business between 1970 and 80s will always have a special significance as the power engine that brought country to the current level of development

Türkiye tarihinde bilinen ilk uluslararası fuar, İstanbul'da 1863 yılında düzenlenen "Sergi-i Osman" dır.

"Sergi-i Osman", the first international trade fair known in the history of Turkey was held in Istanbul, in 1863.





UYGARLIĞIN TÜM BİLGİSİ SIRTLAYAN TEKNOLOJİ: BULUT BİLİŞİM

THE TECHNOLOGY THAT HOLDS THE CIVILIZATION'S DATA: CLOUD COMPUTING

Bulut bilişim teknolojisi sayesinde, Endüstri 4.0'ın yapı taşlarından "big data" kavramı da endüstride uygulanabilme imkanı buldu.

Thanks to the Cloud informatics technology, "big data" concept which is one of the basic units of the Endüstri 4.0 has found chance to be applied in the industry.

Bulut bilişim fikrinin temelleri 1950'li yıllarda atıldı. İnternet devlerinden Amazon, veri merkezlerini modernize ederek bulut bilişimin gelişmesinde anahtar bir rol oynayarak ilk gerçek bulut bilişim hizmeti olan Amazon S3'ü 2006 yılında hizmete soktu. 2008 yılının ortalarına gelindiğinde, Gartner firması bulut bilişimin bilgi teknoloji hizmetleri sektöründe hem kullanıcılar hem de tedarikçiler arasındaki ilişkiyi değiştirebilecek potansiyeline işaret etti. O tarihten bu yana ise bulut bilişim dünyada yaygın bir şekilde kullanılıyor. Türkiye'de de son birkaç yıldır yaygınlaşan bu teknoloji, hızlı bir şekilde büyümeye devam ediyor. Günümüzde kullanıcılar teknolojik cihazlarında her geçen gün daha fazla kişisel veri ve data saklamak istediği için depolama kapasitesi büyük sorunlara sebep oluyor. Bilgisayar, notebook, netbook ve taşınabilir akıllı cihazların teknoloji ve kapasitesinin artmasıyla orantılı olarak fiyatlar da yükseliyor. Tüm bu sorunlara çözüm olarak ortaya çıkan bulut teknolojisi; internet üzerinden erişimde bulunan yazılım uygulamaları, veri depolama hizmeti ve işlem kapasitesi olarak tanımlanı-

The concept of cloud computing has its roots as far back in 1950s. Amazon, one of the internet giants modernized its data center and played a key role in the development of cloud computing by offering Amazon S3, the first real cloud computing service in 2006. In mid-2008, Gartner pointed out the potential of cloud computing that can change the relationship between users and suppliers in information technology industry. Cloud computing has been widely used all around the world, since that day. This technology expanded in Turkey recently keeps growing rapidly.

Today, there are a data storage capacity issues, because users tend to store more and more personal data in their technological devices. Prices tend to increase as storage capacities of computers, notebooks, netbooks, and portable smart devices increase. Cloud computing technology invented to solve all these problems is defined as software applications available on the internet, data storage services, and processing capacity. This technology enables access to any information, and personal data even with the smallest capacity devices. All these operations require connection to multiple servers over a digital network. SaaS (Software as

yor. Söz konusu teknoloji, en düşük kapasiteli cihazla bile istenilen yerden istenildiği zaman her tür bilgiye, kişisel veriye ulaşmaya imkân sağlıyor. Tüm bu işlemler için, dijital bir ağ aracılığıyla çoklu sunucu bağlantısı gerçekleştiriliyor. Bulut teknolojisinin üç yapı taşı ise yazılımı servis olarak sunma SaaS (Software as a Service), platform hizmeti PaaS (Platform as a Service) ve sunucu altyapı hizmeti IaaS'tır (Infrastructure as a Service). Bulut teknolojisi şirketler, üniversiteler gibi büyük kuruluşlar tarafından kurulup paylaşılıyor. Bu teknolojiyi kullanmak, kişisel bilgisayarların yükünü azaltıyor ve çeşitli sayıda uygulama, bulut sunucusu tarafından sağlanıyor. Genellikle kullanıcılar uygulamaları bilgisayarına indirmek ve yüklemek istemez. Dolayısıyla tüm işlemler ve depolamalar, bulut sistemi tarafından gerçekleştiriliyor. İnternet üzerinde barındırılan tüm uygulama, program ve verilerin sanal bir makine üzerinde yani "bulutta" depolanmasıyla birlikte internete bağlanan cihazla her lokasyonda bu bilgilere, programlara ve verilere kolaylıkla ulaşılabilir.

BULUT BİLİŞİM ÇEŞİTLERİ

Dört ayrı çeşidiyle karşımıza çıkan bu teknoloji farklı alanlarda, farklı biçimlerde kullanılıyor. Genel Bulut (Public Cloud), internet üzerindeki sunucularla kurulan bir bulut teknolojisi. Küçük ve orta ölçekli şirketlerde kullanılan ve kullanma birimi oranında kadar ödeme yapılan bu modele örnek olarak elektronik postalar gösterilebilir. Özel Bulut (Private Cloud) ise önemli bilgilere sahip büyük şirketlerin

a Service), PaaS (Platform as a Service), and IaaS (Infrastructure as a Service) are the three main components of cloud computing. Big organizations like companies and universities establish and offer cloud technology. This technology lightens computers' workload, and cloud servers offer number of applications. Most of the users do not feel like downloading and installing applications on their devices. So, all operations, and data storing activities are carried out by the cloud system. All applications, programs, and data available on the internet are stored in a virtual device, in other words "cloud", so that when internet connection is available, any device at any location can have access to these information, programs, and data easily.

TYPES OF CLOUD COMPUTING

This technology has four different types for different types of intended use. Public Cloud is a cloud technology available with servers on the internet. The email system, used at small and medium-sized enterprises on the pay-as-you-use basis sets a good example of this model. Private Cloud is a technology preferred by big organizations that have sensitive data. In this system all data is stored in the provider's data center, and regarded as confidential with high level access security. Hybrid Cloud is a cloud computing environment which uses a combination of private cloud and public cloud services. Community Cloud is a collaborative effort in which infrastructure is shared between several organizations. Only the members can have access to applications and data there.

"Bulut bilişim; ucuz, kurulum gerektirmeyen ve her yerden çalışmayı desteklen bir hizmet."

"Cloud computing; an inexpensive service that supports operation from anywhere, and available without installation."

BULUT TEKNOLOJİSİNİN AVANTAJLARI ADVANTAGES OF CLOUD COMPUTING

- Bulut bilişim sistemleri uygulama geliştirme arayüzüyle hızlı kullanım kolaylığı sağlar.
- Daha fazla depolama alanı, hızlı veri transferi ve bu yedekleme üzerinde maliyet tasarrufu yapılmasına olanak tanır.
- Sürekli olarak artan verilerin arşivlenmesi ve takibi gibi alt yapı karmaşasını ortadan kaldırır.
- Bulut teknolojisi yazılımları web tarayıcıları üzerinden çalıştığından bilgisayar, tablet, akıllı telefon ve Smart TV'ler gibi alternatifler sunarak kullanıcıları platform bağımlılığından korur.
- Bulut yazılım hizmetini veren şirketlerin verilerinin saklandığı serverlar sürekli olarak yazılım ve donanım bakımından güvenliğe sahip olduğu için kişisel bilgisayardan daha korunaklıdır.

- Cloud computing systems offer application development interface for quick deployment and easy use.
- Provides cost savings by offering more storage area, fast data transfer, and backup opportunities.
- Eliminates infrastructure issues related to archiving and organizing constantly increasing data volume.
- Cloud computing software run on web browsers so, they offer alternatives like computers, tablets, smartphones, and smart TVs, and protect users from platform dependency.
- In terms of software and hardware, cloud software providers' servers where they save data have regularly checked and improved security features so, they are safer than PCs.



BULUT TEKNOLOJİSİNİN DEZAVANTAJLARI

DISADVANTAGES OF CLOUD COMPUTING

- Bulut teknolojisi servisi kullanarak veri saklanması çeşitli önlemler barındırmasına rağmen, kullanıcı verilerinin güvenliğini tam anlamıyla sağlayamıyor.
- Bulut, ülkelerin ekonomik durumları nedeniyle dijital bölünmeyi artırdığı için uluslararası, politik ve ekonomik sorunlar doğurma riskini taşıyor.
- Depolanan verilere ulaşmak için internet bağlantısının olması gerekiyor.
- Sistemin gelişmesiyle birlikte donanım ve yazılım anlamında bakım ve tamir maliyetlerinin azalması bilgi teknolojisi [BT] uzmanlarına duyulan ihtiyacı da azaltacak.

- *Although cloud service providers implement the best security standards to keep data safe, there are risks that they may fail to keep users' data fully safe.*
- *Cloud enhances digital divide due to the economic conditions of countries therefore, opens up risks such as causing political and economic issues.*
- *Internet connection is required to access the stored data.*
- *In terms of hardware and software, repair and maintenance costs and users' need to information technology [IT] experts will be reduced, as the system advances.*



tercih ettiği bir teknoloji. Bu sistemde tüm bilgiler kurucunun elinin altındadır ve erişim güvenliği ve gizliliği yüksektir. Melez Bulut (Hybrid Cloud) ise Public ve Private Cloud'un birleşiminden ortaya çıkan bir bulut teknolojisi. Şirketlerin hacmine göre birleşim oranlarında farklılıklar görülebiliyor. Topluluk Bulut (Community Cloud), birkaç şirketle ortak kullanılan hizmetleri barındıran bulut teknolojisine verilen isim. Burada sadece topluluk üyelerinin uygulama ve verilere erişebilmesi söz konusu.

BIG DATA VE BULUT İLİŞKİSİ

Big Data; zamanla elde edilen, yapılandırılmış ya da yapılandırılmamış, yani henüz geleneksel yöntem veya araçlarla işlenerek kullanılabılır hale getirilmemiş verilere verilen isimdir. Kısaca bilgisayarın işleyemeyeceği kadar büyük veriler anlamına geliyor. Kısa bir sürede neredeyse tüm hareketlerin bir bilgi akışı olarak sunuculara yönlendirileceği düşünülüyor. Bulut bilişim olanaklarının, depolama ve bilişim gücü sınırlarını ortadan kaldırması, büyük verinin önünün açılmasına yardımcı oluyor. Son yıllarda verilerin boyut, çeşitlilik ve karmaşıklık anlamında sürekli büyümesi ve büyümeye devam edecek olması, büyük veri konusunu bir sorun olmaktan çıkarıp bulut bilişimle birlikte bir çözüm odağı haline gelmesini sağladı. Nesnelerin interneti, big data ve bulut bilişimin ilerleyen süreçte kullanıcılara her alanda çok daha fazla imkan sağlayacağı düşünülüyor.

RELATIONSHIP BETWEEN BIG DATA AND CLOUD

Big data is a term for data sets that are structured or unstructured, in other words not processed using traditional techniques or data processing applications to make them useful. Shortly, it means data so massive that a computer is inadequate to deal with. It is considered that almost all activities are directed in the form of information flow to servers. Cloud computing provides unlimited storage and information power, and helps to clear the way for big data. Ongoing constant growth in size, diversity, and complexity of data has not only solved the big data problem but also made it a solution partner with cloud computing recently. The Internet of things, big data, and cloud computing will offer more opportunities to users in every aspects in the future.





“Nefes” anlamına gelen Yunanca kökenli “pneuma” kelimesinden türetilen pnömatik, basınçlı havanın davranışını ve özelliklerini inceleyen bilim ve mühendislik dalıdır.

Pneumatic derived from the Greek Word “pneuma” that means “breathe” is an engineering field analyzing behaviors and characteristics of compressed air.

Havadan Gelen Güç: Pnömatik

ENERGY FROM AIRFLOW: PNEUMATIC

Basınçlı hava, insanoğlunun kullandığı ilk enerji türlerinden biridir. Havanın bilinçli şekilde algılanması, aynı zamanda bu araçla bilinçli çalışma yöntemlerinin geliştirilmesinin tarihi yüzyıllar öncesine gidiyor. Bilinen en eski uygulama M.Ö. 2500’lü yıllarda kullanılan hava köprüğüdür. Pnömatiğin sistemik olarak güç uygulamalarında kullanılmaya başlaması 19. yüzyılın ortalarına dayanıyor. O dönemlerde özellikle basınçlı havayla çalışan el aletleri, matkaplar, lokomotifler ve benzeri güç sistemleri pnömatiğin gelişimine ve hızla yaygınlaşmasına öncülük etti. Ancak günümüzde de çeşitli uygulamalarda yer alan modern kontrol elemanları ilk kez 20. yüzyılın ortalarında kullanılmaya başlandı. Sabit ve hareketli uygulamaların çok büyük bir bölümünde basınçla sıkıştırılmış ortam havası kullanılır. Bunun en büyük iki sebebi kaynak temininin devamlılığı ve

Compressed air is one of the first energies used by Man. Perception of the presence of air and the development of systematic studies on air flow to be used as a tool date back to hundreds of years. Fire bellows used in 2500s BC were the oldest known application. Use of pneumatics as energy production tools systematically started in mid-19th century. In those days, hand tools, drills, railway engines, and other similar compressed air driven tools expanded the use of and pioneered the development of pneumatic systems. The first examples of today’s well-known modern control tools appeared in mid-20th century.

Pneumatic systems in fixed installations and mobile applications use compressed air, because a sustainable supply can be made by compressing atmospheric air, and compressed air does not produce hazardous wastes. Some small systems operated in independent environments may use gases that might cause respiratory issues.

“Pnömatik enerji, işletmelerin olmazsa olmazlarından biridir.”

“Pneumatic energy is a must-have for enterprises.”

ortaya herhangi bir zararlı atığın çıkmasıdır. Bazı küçük, bağımsız ortamlarda çalışan sistemler, solunum sorunlarına yol açabilecek gazlarla çalışabilir. Bunlardan en yaygın kullanılanları nitrojen ve karbon dioksit gazlarıdır. Saf oksijen, ortamda solunum açısından sıkıntı yaratmamasına rağmen çok yanıcı olduğundan pnömatik uygulamalarda kullanılmaz. Pnömatik hareket ve kontrol sistemlerinin hidrolik ve elektrikli sistemlere kıyasla çeşitli üstünlükleri vardır. Hidroliğe göre daha düşük basınçlarda çalışırlar ve bu sebeple pnömatik donanımlar daha ucuzdur. Ayrıca pnömatik sistemler daha yüksek çalışma hızları yakalayabilir.

GÜNLÜK HAYATTAN ENDÜSTRİYE

Endüstriyel sistemlerde pnömatiğin kullanılmadığı alan neredeyse yoktur. Bir fabrika projesi hazırlanırken elektrik, ısıtma, soğutma, havalandırma gibi tesisatların yanı sıra basınçlı hava tesisatı da hazırlanır. Orta ve büyük ölçekli işletmelerin tamamında, küçük işletmelerin ise bir kısmında pnömatik sistemler kullanılır. Elektrik enerjisi gibi pnömatik enerji de işletmelerin olmazsa olmazlarından biridir. Pnömatik sistemlerin yeteri kadar iyi çalışabilmesi için en az 7 barlık bir hava hattı basıncı gereklidir. Birkaç sistemin geniş alana

Two most widely used gases of this type are nitrogen and carbon dioxide. Pure oxygen does not present any respiratory issue but is not used in pneumatically-powered devices, because it is a fire hazard. Pneumatic movement and control systems have various advantages over hydraulic and electrical systems. Pressure requirement of pneumatic systems are lower than hydraulic systems, and therefore, pneumatic equipment is less expensive. Besides, pneumatic systems can be operated at higher speeds.

FROM DAILY LIFE TO INDUSTRY PROCESSING

There is almost no industrial system without pneumatics. Compressed air installation is planned along other installations such as electrical, heating, cooling, and ventilation when a plant project is designed. All medium and large-sized enterprises and some small-sized enterprises use pneumatic systems. Pneumatic energy -like electrical energy- is vital to enterprises. Pneumatic systems require a minimum air pipe line pressure of 7 bars to operate efficiently. In places where air pipe lines distributed widely to feed several systems, using compressed air at 10 to 12 bars is recommended. In industrial use, the atmospheric air is compressed with a special motor driven pump called compressor. A Compressor forces air into a high resistant storage tank, increasing the pressure. The motor



dağılan hava hatlarıyla beslendiği yerlerde ise 10-12 barlık hava basıncı kullanılması tavsiye edilir. Endüstride, atmosferik hava motorla çevrilen ve kompresör denen özel bir pompayla sıkıştırılır. Kompresör, havayı hazne adı verilen mukavemeti yüksek bir depolama tankına doldurur. Motor, yapılan bu işte elektrik enerjisi kullanır. Bu enerjiyle kompresör çalışır ve enerjinin çoğu haznede sıkıştırılmış hava olarak depolanır. İnsanlar günlük hayatta her gün sıkıştırılmış havayla çalışan birçok araç kullanır. Otomobil lastikleri, kompresörden alınan sıkıştırılmış havayla doldurulur. Diğer yandan otomobil lastiklerindeki somunları söküp sıkan takımlar, boya tabancaları gibi çeşitli havalı avadanlıklar, yol tamiri ve bina inşa işlemleri için kullanılan havalı matkaplar da bu araçlardan bazılarıdır. Metro vagonları ile otobüslerin kapıları da pnömatik kumandalıdır. Raylı araçlarda pnömatik frenlere oldukça sık rastlanır ve ticari araçların birçoğunun frenlerinde sıkıştırılmış havadan yararlanır. Eski model motorlu araçlarda da cam silecekleri pnömatik kumandalıdır. Bazı modern motorlu araçlarda da pnömatik süspansiyon sistemleri kullanılır. Endüstrideki otomasyon sistemleri ve üretim hatlarında pnömatik elemanların kullanımı oldukça yaygındır. Bu elemanlar malzeme aktarımı, parça işlenmesi, montaj ve paketleme gibi otomatik üretim işlemlerine imkân sağlar. Elle yapılan birçok üretim işlemlerindeki kontrol ve emniyet sistemleri pnömatik cihazlardan yararlanır.



uses electrical energy in this process. This energy operates the compressor, and most of the energy is stored in the form of compressed air in the tank. In daily life, we use many devices driven by compressed air: Car tires are filled with compressed air supplied by an air compressor. On the other hand, some examples of these tools include impact wrench sets used to remove and install rug nuts, spray guns, air driven tools, pneumatic drills used in road constructions and building constructions. Subway cars and busses have pneumatically controlled doors. Pneumatic breaks are widely used in railway vehicles, and most of the commercial vehicles' brakes use compressed air. Old model cars use pneumatic windshield wipers. Some modern cars have pneumatic suspension systems.

Pneumatic systems are widely used in industrial automation systems and production lines. These systems energize automated manufacturing systems such as conveyor systems, material processing systems, assembly and packaging systems. Many control and safety systems in manual manufacturing processes use pneumatic systems.

“Pnömatik hareket ve kontrol sistemleri hidrolik ve elektrikli sistemlere kıyasla daha yüksek hızda çalışır.”

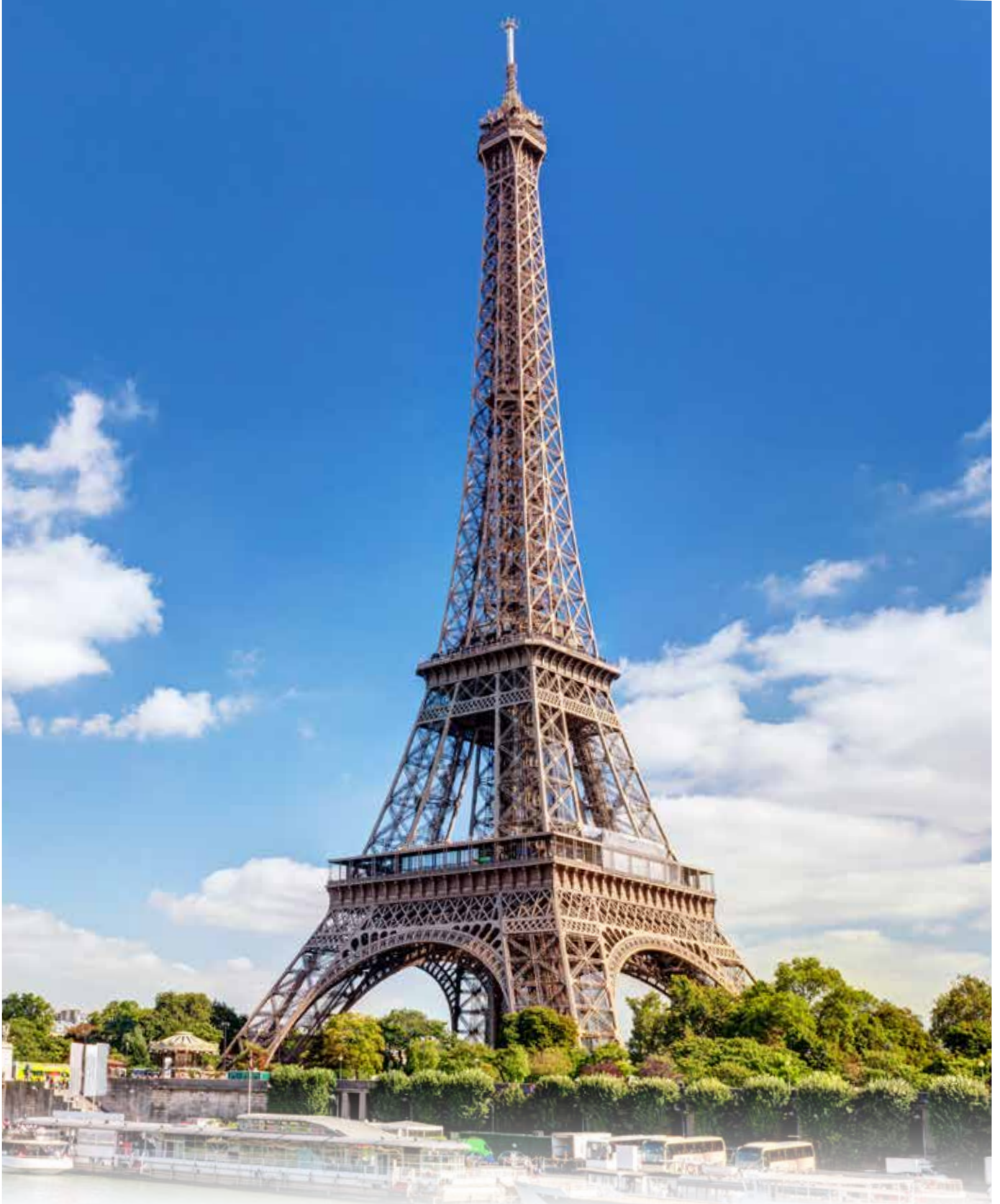
“Pneumatic motion and control systems work faster than hydraulic and electrical systems.”

PNÖMATİK SİSTEMLERİN KULLANIM ALANLARI

USAGE OF PNEUMATIC SYSTEMS

- Otomasyon ve Robotik Uygulamalar
- Dolum ve Ambalaj Makineleri
- Temizlik ve Boyama İşlemleri
- Montaj Hatları
- CNC Makineler
- Vakum Uygulamaları [Tutma Ve Taşıma İşlevi]
- Tekstil Sanayisi
- Gıda Sektörü
- Enerji Dönüşüm Santralleri
- Gemi ve Denizcilik Endüstrisi
- İş Makineleri ve Motorlu Araçlar

- Automation and Robotics
- Filling and Packaging Systems
- Cleaning and Painting Processes
- Assembly Lines
- CNC Machines
- Vacuum Applications [Hold-Down and Conveying]
- Textile Industry
- Food Industry
- Energy Conversion Plants
- Maritime and Shipping Industry
- Construction Equipment and Motor Vehicles



İŞIKLAR ŞEHİRİ'NDE BÜYÜLÜ BİR GEZİNTİ

MAGIC TRIP TO THE CITY OF THE LIGHTS

Yapı ve İnşaat Teknolojileri alanında 1959 yılından bu yana düzenlenen ve sektörün en önemli organizasyonları arasında gösterilen Batimat Fuarı, bu yıl 6-10 Kasım tarihlerinde gerçekleştirilecek. Yılmaz Line olarak biz de Paris'e giden fuar katılımcılarına işten kalan zamanlarını değerlendirebilecekleri bir gezi rotası hazırladık.

The Batimat Fair, which has been organized in the field of Building and Construction Technologies since 1959 and is one of the most important organizations of the sector, will be held on November 6-10 this year. As Yılmaz Line, we prepared a trip route for the participants who will go to Paris and attend the fair in order for them to spend their time remaining after work.

Tüm dünyada anıtları, sanatsal ve kültürel yaşamıyla tanınan Paris, aynı zamanda önemli ekonomik ve politik merkezlerden de biri. Moda ve lüksün dünya başkenti olarak gösterilen Paris, "Işıklar Şehri" (Ville Lumière) unvanını da yıllardır başarıyla taşıyor. Dünyanın en önemli müze ve sanat galerilerini, muhteşem mimariye sahip birbirinden etkileyici kiliselerini, her biri birbirinden yeşil park ve bahçelerini ve UNESCO Dünya Mirası Listesi'nde de yer alan birçok önemli yapıyı Paris'te görebilirsiniz. Seine Nehri çevresine kurulu olan şehir, başta kapsamlı metro sistemi olmak üzere ulaşım olanaklarıyla da ziyaretçilerine konforlu bir gezi imkanı sağlıyor.

EYFEL KULESİ

Paris'in sembolü olan Eyfel Kulesi, her yıl yaklaşık altı milyon turist tarafından ziyaret ediliyor. Kule, Fransız Devrimi'nin 100. yılı anısına düzenlenen 1889 Paris III. Evrensel Sergisi için Gustave Eiffel tarafından inşa edildi. Yapımında 7 bin 800 ton demir ve 18 bin ton çelik kullanılan kulenin inşası iki yıl boyanması ise yaklaşık dört yıl sürdü.

MONA LİSA'YI GÖRÜN

Paris'te görülmesi gereken bir diğer nokta ise Louvre Müzesi. Bünyesinde Mona Lisa, Venus de Milo gibi ünlü sanat eserlerini ve Rembrandt, Vermeer, Caravaggio gibi ünlü sanatçıların eserlerini barındıran müzede çeşitli dönemlere ait 35 bin adet obje sergileniyor.

SACRÉ-CŒUR'DAN ŞEHİR MANZARASI

Montmartre Tepesi'nde yer alan bir Roma Katolik bazilikası olan Sacré-Cœur, 1914 yılında açılan ve Paris'in en fazla tanınıp ziyaret edilen kutsal yapılarından biri. 500'den fazla heykel içeren kilisenin kubbelerinden, Paris şehir manzarası seyretnmek de mümkün.

NAPOLYON SAVAŞLARI'NIN ANISINA...

İmparator Napolyon tarafından 1806 yılında dikilen Zafer Takı, 50 metreye ulaşan uzunluğuyla Paris'in en ünlü anıtı. Charles de Gaulle Meydanı'nın merkezinde Champs-Élysées Caddesi'nin batı kısmında yer alan anıt, hayatını kaybeden Fransız devrimcilerinin ve Napolyon Savaşları'nın anısına dikilmiştir.

SEINE NEHRİ'NDE TEKNE TURU

Dünya üzerinde en çok bilinen nehirlerden biri olan Seine, 776 kilometre uzunluğa sahip. Şeh-

Known for its monuments, artistic and cultural life all over the world, Paris, at the same time, is one of the important economic and political centers. Paris, which is regarded as the world capital of fashion and luxury, has been successfully carrying the title of "City of Lights" (Ville Lumière) for years. We can see in Paris the most important museums and art galleries of the world, the impressive churches with magnificent architecture, the parks and gardens greener than each other, and many important buildings that are included in the UNESCO World Heritage List. Built around the Seine River, the city offers a comfortable sightseeing opportunity, with its extensive metro system and transport links.

EIFFEL TOWER

The Eiffel Tower, the symbol of Paris, is visited by around six million tourists each year. The tower was built by Gustave Eiffel for 1889 Paris 3rd Universal Exhibition in memory of the 100th anniversary of the French Revolution. It took about two years to construct and four years to paint the structure where 7.800 tons of iron and 18.000 tons of steel have been used.

SEE MONA LİSA

Another spot to see in Paris is the Louvre Museum. There are 35.000 objects of various periods on exhibition in the museum, which houses famous works of arts such as Mona Lisa and Venus de Milo and works of famous artists like Rembrandt, Vermeer, Caravaggio.

CITY VIEW FROM SACRÉ-CŒUR

Sacré-Cœur, a Roman Catholic basilica at Montmartre Hill, which was opened in 1914, is one of the most recognized and visited sacred structures of Paris. It is also possible to watch the cityscape of



Seine Nehri
Seine River



Versay Sarayı
Palace Of Versailles

ri ikiye bölen Seine, Fransa'nın en uzun ikinci nehri. Avrupa ülkelerinin bazı önemli nehirlerine kanallarla bağlanan nehirde unutulmaz bir gezi yapmak mümkün.

VERSAY SARAYI

Paris'in 20 kilometre dışında bulunan Versay Sarayı, Fransız Kralı XIV. Louis ve Napolyon'un yaz aylarını geçirdiği ve 1919 yılındaki Versay Antlaşması'nın imzalandığı önemli bir tarihi yapı.

NOTRE DAME KATEDRALI

Yapımı 170 yıl süren Notre Dame, her yıl 10 milyon ziyaretçiye ağırlıyor. Gotik bir başyapıt olan Notre Dame Katedrali 1345 yılında tamamlandı. 128 metre boyutundaki binanın iki adet 69 metre yüksekliğinde kulesi mevcut. Katedral, başta Paris olmak üzere Fransa'nın en önemli dini yapısıdır.

PANTHEON

Paris'in Quartier Latin bölgesinde bulunan Pantheon, neoklasik mimarinin en erken örneklerinden biri. Eskiden kilise olarak kullanılan yapıda bugün itibarıyla Voltaire, Jean-Jacques Rousseau, Victor Hugo, Émile Zola, Marie Curie ve Alexandre Dumas gibi birçok ünlü ismin mezarları bulunuyor.

CHAMPS-ÉLYSÉES CADDESİ

Cadde, Louis XIV'nin bahçıvanı Andre Le Notre tarafından Tuileries Bahçesi manzarasını genişletmek için 1667 yılında yapıldı ve yıllar içerisinde sürekli gelişti. Dünyanın en bilindik caddeleri arasında yer alan iki kilometre uzunluğundaki Champs-Élysées Caddesi'nin bir ucunda Zafer Takı bulunurken, diğer ucu şehrin ünlü meydanı Concorde'a uzanıyor.

Paris from the dome of the church with more than 500 sculptures.

IN MEMORY OF NAPOLIAN WARS...

The Triumphal Arch, which was erected in 1806 by Emperor Napoleon, is the most famous monument in Paris with a length of 50 meters. Located in the center of the Charles de Gaulle square, on the western side of Champs-Élysées Street, the monument was erected in memory of the French revolutionaries who lost their lives, and the Napoleonic Wars.

BOAT TOUR AT SEINE RIVER

One of the most known rivers in the world, the Seine is 776 kilometers long. Seine, which divides the city into two, is the second longest river in France. It is possible to make an unforgettable trip in the river which is connected by channels to some important rivers of European countries.

PALACE OF VERSAILLES

Located 20 kilometers outside of Paris, the Palace of Versailles is an important historic building where French King Louis XIV and Napoleon spent their summer months and the Versailles Treaty was signed in 1919.

NOTRE DAME CATHEDRAL

Notre Dame, whose construction took 170 years, welcomes 10 million visitors every year. The Cathedral of Notre Dame, a Gothic masterpiece, was completed in 1345. The building, which is 128 meters in height, has two 69-meter towers. The cathedral is France's most important religious structure, especially in Paris.

PANTHEON

Located in Paris's Quartier Latin region, the Pantheon is one of the earliest examples of neoclassical architecture. The structure, which used to be a church in the past, has many famous tombs such as Voltaire, Jean-Jacques Rousseau, Victor Hugo, Émile Zola, Marie Curie and Alexandre Dumas.

CHAMPS-ÉLYSÉES STREET

The street was built in 1667 by Louis Le XIV's gardener Andre Le Notre to enlarge the view of the Tuileries Garden and has constantly developed over the years. Being amongst the world's most recognizable streets, two kilome-

CONCORDE

Paris'in en büyük meydanı olan Concorde, Fransız Devrimi sırası ve sonrasında XVI. Louis ile beraber birçok ismin idam edildiği alandır. Meydan 1795 yılında günümüzdeki adını aldı ve yaşananların anısına 1836 yılında Luksor Tapınağı'ndan getirilen 23 metre uzunluğundaki bir dikilitaş eklendi.

ALIŞVERİŞ İÇİN SINIRSIZ SEÇENEK MEVCUT

Dünyaca ünlü tüm markaların mağazalarını Paris'te bulmak mümkün. Giyim, Paris alışverişlerinde önce gelse de kupa, t-shirt, magnet, anahtarlık gibi eşyalar da diğer alternatifler arasında. Champs Élysées, Galeries Lafayette, The rue d'Alésia, Le Bon Marché her tür ürünün bulunabileceği önemli duraklardan.

GASTRONOMİNİN BAŞKENTİ

Paris öte yandan gastronominin başkenti olarak da uluslararası bir üne sahiptir. Her mekânın kendine özgü bir atmosferi ve tarzı vardır. Parisli restoranlar iyi lezzetin temsilcisidir, her zaman en kaliteli malzemeler kullanılır ve damak zevkinizi zenginleştirecek bir deneyimi sunar. Fransızlar'ın en çok tükettiği lezzetler arasında; kruvasan, escargots a la bourguignonne, moules mariniere, coq au vin, galettes, tarte tatin, îles flottantes, clafoutis, baget ekmeği, makaron, kaz ciğeri ve crème brûlée sayılabilir.



Champs-Élysées Caddesi
Champs-Élysées Street

ters long Champs-Élysées Street expands from on end the Triumphal Arch to the other end the famous square Concorde.

CONCORDE

Concorde, the largest square in Paris, is place where many names were executed together with Louis XVI during and after the French Revolution. The Square took its present name in 1795 and added a 23-meter-long obelisk, which was brought from the temple of Luxor in 1836 to commemorate the living.

UNLIMITED OPTIONS FOR SHOPPING

It is possible to find all world famous brands' stores in Paris. In addition to the clothes being in the first in Paris shopping activities, objects like cups, t-shirts, magnets, key chains are among other alternatives. Champs Élysées, Galeries Lafayette, The rue d'Alésia and Le Bon Marché are all important stops where you can find any product.

CAPITAL OF THE GASTRONOMY

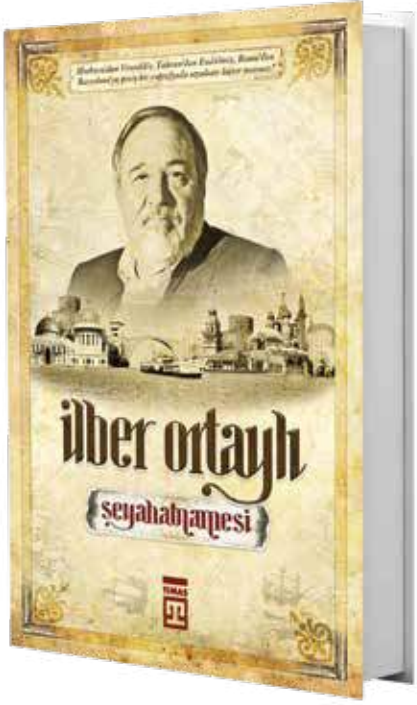
Paris, on the other hand, has an international reputation for being the capital of gastronomy. Each venue has its own unique atmosphere and style. Parisian restaurants are representative of the good taste; the best quality materials are used all the time and introduce an experience enriching your palate. Among the most consumed tastes are croissant, escargots a la bourguignonne, moules mariniere, coq au vin, galettes, tarte tatin, îles flottantes, clafoutis, baguette, macaron, foie gras, and crème brûlée.



Notre Dame Katedrali
Notre Dame Cathedral

İlber Ortaylı'ya gezilerinde eşlik etmek isterseniz bu kitap tam size göre...

IF YOU WANT TO ACCOMPANY İLBER ORTAYLI, THIS BOOK IS JUST FOR YOU...



İlber Ortaylı sadece tarihçiliğimizin büyük bir ismi değil aynı zamanda küçük bir bavul ve rehber kitaplarıyla Orta Asya'dan Avrupa'ya, Kafkaslar'dan Ortadoğu'ya 50 yıldır gezen bir "seyahatçı". Çıktığı sayısız yolculuktan en önemli notları aktaran İlber Ortaylı'nın anlatım gücüyle gezeceğimiz coğrafyalar şöyle: Suriye, Ürdün, İsrail, İran, Azerbaycan, Rusya, Kırım, Özbekistan, Tuna, Bosna, Makedonya, Arnavutluk, Sırbistan, Karadağ, Kosova, Macaristan, Romanya, Eski Avusturya, Yunanistan, İtalya, Malta, İspanya, Portekiz, Litvanya, Estonya, İsveç, Hindistan, Japonya ve Singapur. Hazırsanız, İlber Ortaylı ile hayatınız boyunca hiç unutamayacağınız yolculuğunuz başlıyor...

**İlber Ortaylı Seyahatnamesi
Bir Tarihçinin Gezileri**

İlber Ortaylı is not only a great name of our historiography but also a "traveler" who has traveled from Central Asia to Europe, from the Caucasus to the Middle East, with his small suitcase and guide books. The geographical regions, which we will travel with narration power of İlber Ortaylı, who quoted the most important notes from the numerous journeys he has made, are as follows: Syria, Jordan, Israel, Iran, Azerbaijan, Russia, Crimea, Uzbekistan, Tuna, Bosnia, Macedonia, Albania, Serbia, Montenegro, Kosovo, Hungary, Romania, Old Austria, Greece, Italy, Malta, Spain, Portugal, Lithuania, Estonia, Sweden, India, Japan and Singapore. If you're ready, your journey begins with İlber Ortaylı, which you will never forget throughout your life...

**İlber Ortaylı's Travel Book -
The Journeys of a Historian**

Nereden geldik? Nereye gidiyoruz?

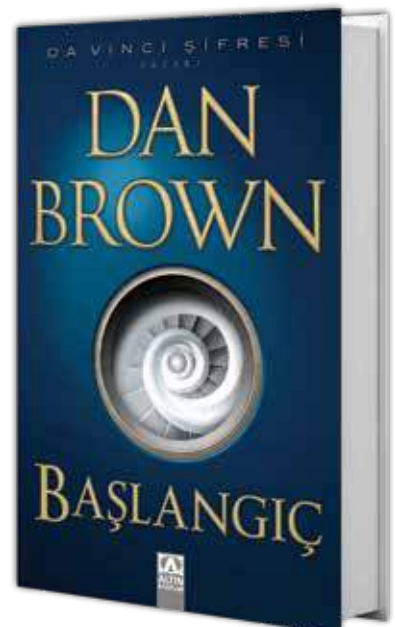
WHERE DID WE COME FROM? WHERE ARE WE GOING?

İnsanoğlunun var olduğu günden beri cevabını bulmaya çalıştığı bu temel soruya cevap bulma iddiasındaki bir fütüristin tam da keşfini açıklayacağı gece her şey trajik bir biçimde karanlığa gömülür. Eski öğrencisinin sunumuna davetli olan Simgebilim Profesörü Robert Langdon, söz konusu keşfi öğrencisinin anısına dünyaya duyurmaya karar verir. Ancak, kendisini bekleyen şifrelerden, acı sürprizlerden ve ölümcül fanatiklerden habersizdir...

Başlangıç - Dan Brown

Everything is tragically buried into the dark at night when a futurist, who claims to find the answer to this basic question which human being has tried to find the answer since its existence, was about to reveal his discovery. Invited for the presentation of his old student, Robert Langdon, the Symbolics Professor, decides to announce the so-called discovery to the world in the memory of his student. However, he is unaware of the passwords, the bitter surprises and deadly fanatics waiting for him...

The Beginning - Dan Brown





Yıl boyunca açık
12th January - 30th July, 2017-01-24
Pera Müzesi/Pera Museum
Date: Open throughout the year

Kesişen dünyalar elçiler ve ressamlar

CROSSING WORLDS ENVOYS AND PAINTERS

Savaş, ittifak arayışları, ticaretin geliştirilmesi ve statü çatışmaları; yoğun diplomatik trafiğin en önemli nedenleridir. Geniş bir coğrafyaya yayılan Osmanlı İmparatorluğu, özellikle 19. yüzyıla kadar diğer ülkelere gönderdiğinden daha fazla elçi kabul etmiş, gelen elçileri kendine özgü gelenekler uyarınca ağırlamıştır. Batılı elçiler Osmanlı'nın İstanbul başta olmak üzere kentlerini, toplumsal yapısını, geleneklerini, idari ve askeri yapısını belgeleme ihtiyacıyla hareket etmiş; geri dönerken hazırladıkları raporların yanı sıra, yanlarında götürdükleri hediyelerin ve resimlerin tanıklığından da yararlanmışlardır. Seçki, meraklılarını sanatın rehberliğinde diplomasi tarihinin dolambaçlı yollarında gezdirirken ilgi çekici kişiliklerle de tanıştıyor.

Wars, search for the alliances, trade development and status conflicts are the most important causes of intense diplomatic traffic. The Ottoman Empire, which spread to a wide geographical area, accepted more envoys than those sent to other countries, particularly until the 19th century, and welcomed them according to their own traditions. The western envoys acted with the need to document the Ottoman Empire's cities, particularly Istanbul, social structure, traditions, administrative and military structure, and benefited from the witness of the gifts and pictures they took with them while returning, as well as the reports they prepared. The exhibition also introduces fascinating personalities while wandering its enthusiastic through the winding roads of diplomatic history under the guidance of the art.



Mahzendeki Şarkılar: Müslüm Gürses

SONGS IN THE CELLAR: MÜSLÜM GÜRSSES

Mahzendeki Şarkılar albümü, Müslüm Gürses'in sesinden ve bugüne kadar duyulmamış eserlerden oluşuyor. 90'ların sonunda kayıtları yapılan bu şarkılar, o yıllarda Müslüm Gürses'in eskiden okuduğu birçok albümün; yeni albüm olarak piyasaya çıkarılması üzerine, Elenor Plak arşivinde saklanmış ve piyasaya çıkartılmamış. Bu yeni albümü yayınlamaya karar verdiklerinde albüm kapak resminde Müslüm Gürses'in eski fotoğraflarını kullanmak istemediklerini söyleyen müzik şirketi, Müslüm Gürses'in farklı yaşlardaki hallerini suluboya olarak hazırlatmış.

The album of Songs in the Cellar is composed of the works with the sound of Müslüm Gürses, which have been unheard up to this day. These songs, which were recorded at the end of the 90's, include many albums that Müslüm Gürses used to perform in those years and were hidden in the archive of Elenor Plak and not released to the market in order to be released later as a new album. When they decided to publish this new album, the music company which has said that it did not want to use the old photographs of Müslüm Gürses in the album cover, prepared watercolor versions of Müslüm Gürses' pictures from different ages.



Pink Martini- Je Dis Oui!

INK MARTINI - JE DIS OUI!

1994 yılında kurulan ve 12 başarılı müzisyeni bir araya getiren Pink Martini orkestrasının yepyeni albümü "Je Dis Oui!", müzik marketlerde yerini aldı. Toplam 15 şarkıdan oluşan albümden ilk yayınlanan şarkı "Joli Garçon" olurken, "The Butterfly Song", "Love For Sale", "Souvenir" ve "Askım Bahardı" da dikkat çeken şarkılar arasında yer alıyor. Dünyaca tanınan Pink Martini'nin bazı şarkıları, "The Sopranos" ve "The West Wing" gibi televizyon dizilerinin orijinal dizi müzikleri albümlerine dâhil edildi.

Founded in 1994 and bringing together 12 successful musicians, the newest album of the Pink Martini orchestra, "Je Dis Oui!", took its place in the music markets. While the first release song of the album, which is composed of a total of 15 songs, is "Joli Garçon"; "The Butterfly Song", "Love For Sale", "Souvenir" and "Askım Bahardı" are among the attractive songs. The some of the world-renowned Pink Martini's songs, and the original TV series music such as "The Sopranos" and "The West Wing" were included into the albums.



ToolQuaz®

İtalyan Kalitesi, Yılmaz Güvencesi
Italian Quality, Yılmaz Reliability



**Dünya Standartlarında
Karbür Karışımıyla Bir İlk**
Worldwide Unique Carbide Production



Titreşim Önleyici Delikler
Anti Vibration Slots



Uzun Ömürlü Kesici Uçlar
Long Lifetime Cutting Edges



Birinci Sınıf Çelik Gövde
Premium Steel

ToolQuaz Yenilendi!

**İtalyan kalitesiyle yeniden üretilen ve Yılmaz Makine güvencesiyle
5 kıta 85 ülkedeki atölyelerde yerini alan Yeni ToolQuaz öncesinden çok farklı!**

ToolQuaz Renewed!

*Re-manufactured with Italian quality and launched in 85 countries in 5 continents
with Yılmaz Machine reliability, New ToolQuaz is pretty different than before!*



Made in Italy

www.toolquaz.com.tr



BAYİMİZ OLMAK İSTER MİSİNİZ?

Would You Like to Be Our Dealer?



40 YIL
YEARS

PVC ve Alüminyum Profil İşleme Makineleri sektöründe
85 ülkede 120 bayimizle hizmet veriyoruz.

Siz de Yılmaz Makine Ailesine katılmak için bizimle iletişime geçin.

*We are exporting PVC and Aluminium Profile Processing Machines to
85 countries through 120 dealers.*

Please contact us to be a part of our family.



YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.

YILMAZ® LINE

ToolQuaz®

yilmazmachine.com.tr | 444 4 178